defender

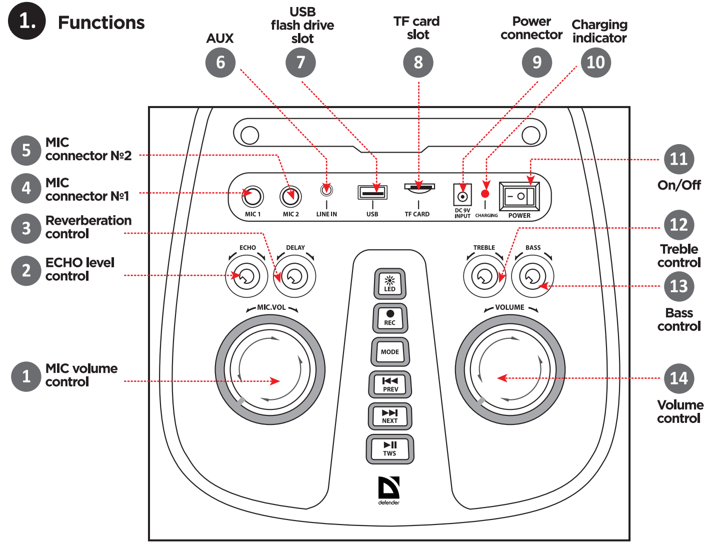
TRIFLES MAKE PERFECTION

Boomer 60

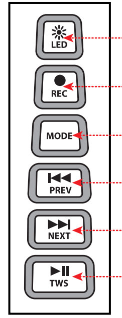
Portable speaker
Operation manual

www.defender-global.com

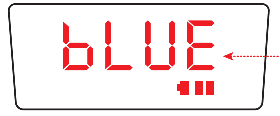
1. Functions



1. MIC volume control
2. ECHO level control
3. Reverberation control
4. MIC connector №1
5. MIC connector №2
6. AUX
7. USB flash drive slot
8. TF card slot
9. Power connector
10. Charging indicator
11. On/Off
12. Treble control
13. Bass control
14. Volume control

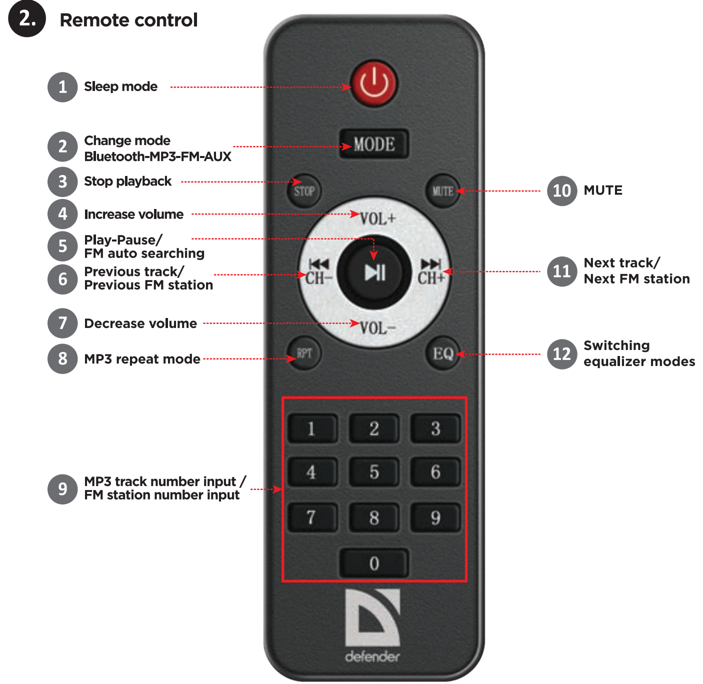


15. Backlight control (press 7 times to turn off the backlight)
16. Recording from a microphone to a USB flash drive
17. Change mode Bluetooth-MP3-FM-AUX
18. Previous track/Previous FM station
19. Next track/Next FM station
20. Play-Pause/FM auto searching/TWS mode



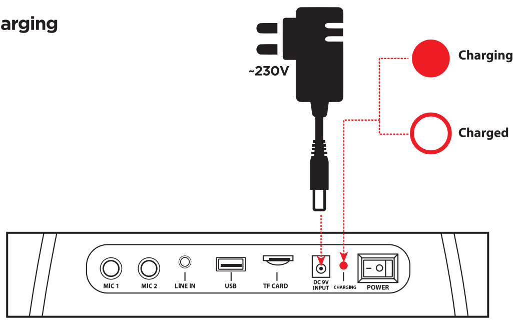
21. Screen

2. Remote control



1. Sleep mode
2. Change mode Bluetooth-MP3-FM-AUX
3. Stop playback
4. Increase volume
5. Play-Pause/ FM auto searching
6. Previous track/ Previous FM station
7. Decrease volume
8. MP3 repeat mode
9. MP3 track number input / FM station number input
10. MUTE
11. Next track/ Next FM station
12. Switching equalizer modes

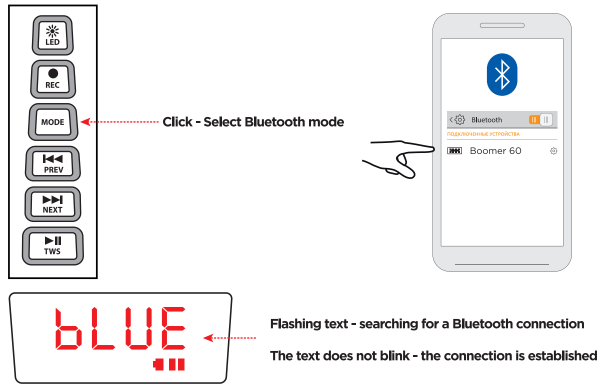
3. Charging



🔴 Charging

○ Charged

4. Bluetooth connecton

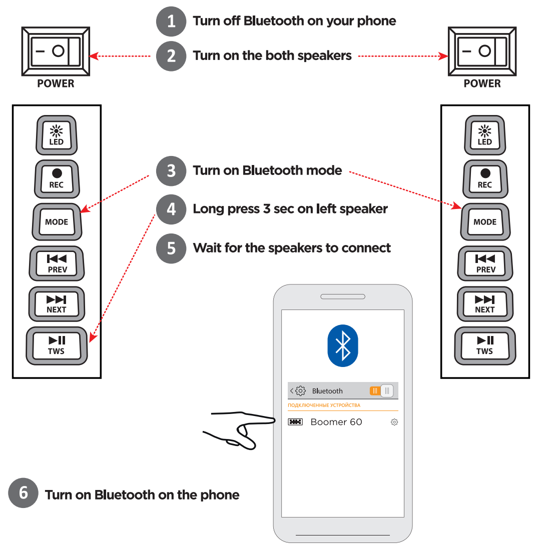


Click - Select Bluetooth mode

Flashing text - searching for a Bluetooth connection

The text does not blink - the connection is established

5. Stereo system of two Boomer 60 (TWS mode)



1. Turn off Bluetooth on your phone
2. Turn on the both speakers
3. Turn on Bluetooth mode
4. Long press 3 sec on left speaker
5. Wait for the speakers to connect
6. Turn on Bluetooth on the phone

ARM

❶ Գործառույթներ

1. MIC ձայնի վերահսկում
2. ECHO մակարդակի վերահսկում
3. Արձագանքների վերահսկում
4. MIC միակցիչ №1
5. MIC միակցիչ №2
6. AUX
7. USB ֆլեշ կրիչի բնիկ
8. TF քարտի բնիկ
9. Էլեկտրաէներգիայի միակցիչ
10. Լիցքավորման ցուցիչ
11. Միացում անջատում
12. Թրեյլի կառավարում
13. Բասի կառավարում
14. Ձայնի վերահսկում
15. Հետին լույսի կառավարում (սեղմեք 7 անգամ՝ լույսն անջատելու համար)
16. Ձայնագրում խոսափողից դեպի USB ֆլեշ կրիչ
17. Փոխել ռեժիմը Bluetooth-MP3-FM-AUX
18. Նախորդ հետքերը/Նախորդ FM կայանը
19. Հաջորդ հետքը/Հաջորդ FM կայանը
20. Play-Pause/FM ավտոմատ որոնում/TWS ռեժիմ
21. Էկրան

❷ Հեռակառավարման վահանակ

1. Քնելու ռեժիմ
2. Փոխել ռեժիմը Bluetooth-MP3-FM-AUX
3. Դադարեցնել նվագարկումը
4. Բարձրացնել ծավալը
5. Play-Pause/FM ավտոմատ որոնում
6. Նախորդ հետքը/ Նախորդ FM կայանը
7. Նվազեցնել ծավալը
8. MP3 կրկնվող ռեժիմ
9. MP3 երգի համարի մուտքագրում / FM կայանի համարի մուտքագրում
10. ՀԱՄՐ
11. Հաջորդ հետքը/ Հաջորդ FM կայանը
12. Հավասարիչի ռեժիմների փոխարկում

❸ Լիցքավորում

Լիցքավորում
Լիցքավորված

❹ Bluetooth միացում

Սեղմեք - Ընտրեք Bluetooth ռեժիմ
Թարթող տեքստ - Bluetooth կապի որոնում
Տեքստը չի թարթում. կապը հաստատված է

❺ Երկու Boomer 60 ստերեո համակարգ (TWS ռեժիմ)

1. Անջատեք Bluetooth-ը ձեր հեռախոսում
2. Միացրեք երկու բարձրախոսները
3. Միացրեք Bluetooth ռեժիմը
4. Ձախ բարձրախոսի վրա երկար սեղմեք 3 վայրկյան
5. Սպասեք, մինչև բարձրախոսները միանան
6. Միացրեք Bluetooth-ը հեռախոսում

AZE

❶ Funksiyalar

1. MIC həcminə nəzarət
2. ECHO səviyyəsinə nəzarət
3. Reverberasiyaya nəzarət
4. MIC birləşdiricisi №1
5. MIC birləşdiricisi №2
6. AUX
7. USB flash sürücü yuvası
8. TF kart yuvası
9. Güc birləşdiricisi
10. Doldurma göstəricisi
11. Yandırıb-söndürmə
12. Treble nəzarət
13. Bass nəzarət
14. Səs səviyyəsinə nəzarət
15. Arxa işığın idarə edilməsi (arxa işığı söndürmək üçün 7 dəfə basın)
16. Mikrofondan USB flash sürücüsünə yazma
17. Bluetooth-MP3-FM-AUX rejimini dəyişdirin
18. Əvvəlki trek/Əvvəlki FM stansiyası
19. Növbəti trek/Növbəti FM stansiyası
20. Play-Pause/FM avtomatik axtarış/TWS rejimi
21. Ekran

❷ Uzaqdan nəzarət

1. Yuxu rejimi
2. Bluetooth-MP3-FM-AUX rejimini dəyişdirin
3. Oxumağı dayandırın
4. Həcmi artırın
5. Play-Pause/FM avtomatik axtarış
6. Əvvəlki trek/Əvvəlki FM stansiyası
7. Həcmi azaldın
8. Mp3 təkrar rejimi
9. MP3 trek nömrəsinin daxil edilməsi / FM stansiya nömrəsinin daxil edilməsi
10. SƏSSİZ
11. Növbəti trek/ Növbəti FM stansiyası
12. Ekvalayzer rejimlərinin dəyişdirilməsi

❸ Doldurulur

Doldurulur
Yüklənib

❹ Bluetooth bağlantısı

Basın - Bluetooth rejimini seçin
Yanıb-sönən mətn - Bluetooth bağlantısı axtarılır
Mətn yanıb-sönmür - əlaqə qurulur

❺ İki Boomer 60 stereo sistemi (TWS rejimi)

1. Telefonunuzda Bluetooth-u söndürün
2. Hər iki dinamiki yandırın
3. Bluetooth rejimini yandırın
4. Sol dinamikdə 3 saniyə uzun basın
5. Dinamiklərin qoşulmasını gözləyin
6. Telefonda Bluetooth-u yandırın

BEL

❶ Функцыі

1. Рэгулятар гучнасці мікрафона
2. Кантроль ўзроўню ECHO
3. Кіраванне рэверберацыяй
4. Раз'ём мікрафона №1
5. Раз'ём мікрафона №2
6. AUX
7. Слот для флэшкі
8. Слот для карты TF
9. Раз'ём харчавання
10. Індыкатар зарадкі
11. Укл выкл
12. Кантроль высокіх частот
13. Кіраванне басам
14. Рэгулятар гучнасці
15. Кіраванне падсветкай (націсніце 7 разоў, каб выключыць падсвятленне)
16. Запіс з мікрафона на флешку
17. Змена рэжыму Bluetooth-MP3-FM-AUX
18. Папярэдні трэк/папярэдняя FM-станцыя
19. Наступны трэк/Наступная FM-станцыя
20. Паўза прайгравання / аўтаматычны пошук FM / рэжым TWS
21. Экран

❷ Пульт дыстанцыйнага кіравання

1. Спячы рэжым
2. Змена рэжыму Bluetooth-MP3-FM-AUX
3. Спыніць прайграванне
4. Павялічце гучнасць
5. Прайграванне-Пауза/ Аўтаматычны пошук FM
6. Папярэдні трэк/ Папярэдняя FM-станцыя
7. Паменшыць гучнасць
8. Рэжым паўтору mp3
9. Увод нумара трэка ў MP3 / нумар FM-станцыі
10. MUTE
11. Наступны трэк/ Наступная FM-станцыя
12. Пераключэнне рэжымаў эквалайзера

❸ Зарадка

Зарадка
Зараджаны

❹ Злучэнне Bluetooth

Націсніце - Выберыце рэжым Bluetooth
Мігае тэкст - пошук злучэння Bluetooth
Тэкст не міргае - злучэнне ўстаноўлена

❺ Стэрэасістэма з двух Boomer 60 (рэжым TWS)

1. Выключыце Bluetooth на тэлефоне
2. Уключыце абодва дынаміка
3. Уключыце рэжым Bluetooth
4. Доўгі націск у 3 секунды на левым дынаміку
5. Дачакайцеся падлучэння дынамікаў
6. Уключыце Bluetooth на тэлефоне

CZ

❶ Funkce
1. Ovládání hlasitosti MIC
2. Ovládání úrovně ECHO
3. Ovládání dozvuku
4. Konektor MIC №1
5. Konektor MIC №2
6. AUX
7. Slot pro USB flash disk
8. Slot pro TF kartu
9. Napájecí konektor
10. Indikátor nabíjení
11. Zapnuto vypnuto
12. Ovládání výšek
13. Ovládání basů
14. Ovládání hlasitosti
15. Ovládání podsvícení (7krát stiskněte pro vypnutí podsvícení)
16. Nahrávání z mikrofonu na USB flash disk
17. Změna režimu Bluetooth-MP3-FM-AUX
18. Předchozí skladba/Předchozí stanice FM
19. Další skladba/Další stanice FM
20. Play-Pause/Automatické vyhledávání FM/TWS režim
21. Obrazovka

❷ Dálkové ovládání
1. Režim spánku
2. Změna režimu Bluetooth-MP3-FM-AUX
3. Zastavit přehrávání
4. Zvyšte hlasitost
5. Přehrávání-Pauza/automatické vyhledávání FM
6. Předchozí skladba/ Předchozí stanice FM
7. Snížit hlasitost
8. režim opakování MP3
9. Zadání čísla skladby MP3 / zadání čísla stanice FM
10. ZTLUMIT
11. Další skladba/ další stanice FM
12. Přepínání režimů ekvalizéru

❸ Nabíjení
Nabíjení

Nabito

❹ Bluetooth připojení
Klikněte na – Vyberte režim Bluetooth

Blikající text – vyhledávání připojení Bluetooth

Text nebliká - spojení je navázáno

❺ Stereo systém dvou Boomer 60 (režim TWS)
1. Vypněte Bluetooth v telefonu
2. Zapněte oba reproduktory
3. Zapněte režim Bluetooth
4. Dlouze stiskněte 3 sekundy na levém reproduktoru
5. Počkejte, až se reproduktory připojí
6. Zapněte na telefonu Bluetooth

DE

❶ Funktionen
1. MIC-Lautstärkeregler
2. ECHO-Pegelsteuerung
3. Nachhallkontrolle
4. MIC-Anschluss Nr. 1
5. MIC-Anschluss Nr. 2
6. AUX
7. Steckplatz für USB-Flash-Laufwerk
8. TF-Karten-Slot
9. Stecker
10. Ladeanzeige
11. An aus
12. Höhenkontrolle
13. Basssteuerung
14. Lautstärkeregelung
15. Steuerung der Hintergrundbeleuchtung (7 Mal drücken, um die Hintergrundbeleuchtung auszuschalten)
16. Aufnahme von einem Mikrofon auf ein USB-Flash-Laufwerk
17. Ändern Sie den Modus Bluetooth-MP3-FM-AUX
18. Vorheriger Titel/Vorheriger UKW-Sender
19. Nächster Titel/Nächster UKW-Sender
20. Play-Pause/Automatische UKW-Suche/TWS-Modus
21. Bildschirm

❷ Fernbedienung
1. Schlafmodus
2. Ändern Sie den Modus Bluetooth-MP3-FM-AUX
3. Stoppen Sie die Wiedergabe
4. Lautstärke erhöhen
5. Play-Pause/ Automatische UKW-Suche
6. Vorheriger Titel/ Vorheriger UKW-Sender
7. Lautstärke verringern
8. MP3-Wiederholungsmodus
9. Eingabe der MP3-Titelnummer / Eingabe der FM-Sendernummer
10. STUMM
11. Nächster Titel/ Nächster UKW-Sender
12. Equalizer-Modi umschalten

❸ Laden
Laden

Berechnet

❹ Bluetooth-Verbindung
Klicken Sie auf - Bluetooth-Modus auswählen

Blinkender Text - Suche nach einer Bluetooth-Verbindung

Der Text blinkt nicht - die Verbindung ist hergestellt

❺ Stereoanlage aus zwei Boomer 60 (TWS-Modus)
1. Deaktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon
2. Schalten Sie beide Lautsprecher ein
3. Schalten Sie den Bluetooth-Modus ein
4. Drücken Sie 3 Sekunden lang auf den linken Lautsprecher
5. Warten Sie, bis die Lautsprecher verbunden sind
6. Schalten Sie Bluetooth auf dem Telefon ein

ES

❶ Funciones
1. Control de volumen de micrófono
2. control de nivel de eco
3. Control de reverberación
4. Conector de micrófono №1
5. Conector de micrófono №2
6. AUX
7. Ranura para unidad flash USB
8. Ranura para tarjetas TF
9. Conector de alimentación
10. Indicador de carga
11. Encendido apagado
12. control de agudos
13. control de graves
14. Control del volumen
15. Control de retroiluminación (presione 7 veces para apagar la retroiluminación)
16. Grabación desde un micrófono a una unidad flash USB
17. Cambiar modo Bluetooth-MP3-FM-AUX
18. Pista anterior/Estación FM anterior
19. Pista siguiente/Siguiente emisora FM
20. Reproducción-Pausa/búsqueda automática de FM/modo TWS
21. Pantalla

❷ Control remoto
1. Modo de sueño
2. Cambiar modo Bluetooth-MP3-FM-AUX
3. Detener la reproducción
4. Aumenta el volumen
5. Reproducir-Pausar/Búsqueda automática de FM
6. Pista anterior/ Emisora FM anterior
7. Disminuir el volumen
8. Modo de repetición de MP3
9. Entrada de número de pista MP3/entrada de número de estación FM
10. SILENCIO
11. Pista siguiente/ Emisora FM siguiente
12. Cambio de modos de ecualizador

❸ cargando
cargando

Cargado

❹ conexión bluetooth
Haga clic en - Seleccione el modo Bluetooth

Texto parpadeante: buscando una conexión Bluetooth

El texto no parpadea: la conexión está establecida

❺ Sistema estéreo de dos Boomer 60 (modo TWS)
1. Desactiva Bluetooth en tu teléfono
2. Enciende los dos parlantes
3. Activar el modo Bluetooth
4. Mantenga presionado 3 segundos en el altavoz izquierdo
5. Espere a que los altavoces se conecten
6. Activar Bluetooth en el teléfono

EST

❶ Funktsioonid
1. MIC helitugevuse reguleerimine
2. ECHO taseme kontroll
3. Reverberatsiooni juhtimine
4. MIC-pistik nr 1
5. MIC-pistik nr 2
6. AUX
7. USB-mälupulga pesa
8. TF-kaardi pesa
9. Toitepistik
10. Laadimise indikaator
11. Sisse välja
12. Kõrgete helide juhtimine
13. Bassi juhtimine
14. Helitugevuse reguleerimine
15. Taustvalgustuse juhtimine (taustvalgustuse väljalülitamiseks vajutage 7 korda)
16. Mikrofonist USB-mälupulgale salvestamine
17. Muutke režiimi Bluetooth-MP3-FM-AUX
18. Eelmine lugu/Eelmine FM-jaam
19. Järgmine lugu/järgmine FM-jaam
20. Esitus-paus/FM-i automaatne otsing/TWS-režiim
21. Ekraan

❷ Pult
1. Puhkerežiim
2. Muutke režiimi Bluetooth-MP3-FM-AUX
3. Peatage taasesitus
4. Suurenda helitugevust
5. Esitus-paus/ FM automaatne otsing
6. Eelmine lugu/ Eelmine FM-jaam
7. Vähenda helitugevust
8. MP3 kordusrežiim
9. MP3 loo numbri sisestus / FM jaama numbri sisestus
10. MUTE
11. Järgmine lugu/ Järgmine FM-jaam
12. Ekvalaiseri režiimide vahetamine

❸ Laadimine
Laadimine

Laetud

❹ Bluetoothi ühendus
Klõpsake - valige Bluetoothi režiim

Vilkuv tekst – Bluetooth-ühenduse otsimine

Tekst ei vilgu – ühendus on loodud

❺ Kahe Boomer 60 stereosüsteem (TWS-režiim)
1. Lülitage oma telefonis Bluetooth välja
2. Lülitage mõlemad kõlarid sisse
3. Lülitage Bluetooth-režiim sisse
4. Vajutage 3 sekundit pikalt vasakpoolsel kõlaril
5. Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
6. Lülitage telefonis Bluetooth sisse

FI

❶ Toiminnot
1. MIC äänenvoimakkuuden säädin
2. ECHO-tason säätö
3. Jälkikaiunta hallinta
4. MIC-liitin №1
5. MIC-liitin №2
6. AUX
7. USB-muistitikkupaikka
8. TF-korttipaikka
9. Virtaliitin
10. Latausilmaisin
11. Päälle/Pois
12. Diskantin säätö
13. Basson säätö
14. Äänenvoimakkuuden säädin
15. Taustavalon ohjaus (paina 7 kertaa sammuttaaksesi taustavalon)
16. Äänitys mikrofonista USB-muistitikulle
17. Vaihda tila Bluetooth-MP3-FM-AUX
18. Edellinen kappale/edellinen FM-asema
19. Seuraava kappale/seuraava FM-asema
20. Toisto-Tauko/ FM-automaattihaku/TWS-tila
21. Näyttö

❷ Kaukosäädin
1. Nukkumismoodi
2. Vaihda tila Bluetooth-MP3-FM-AUX
3. Pysäytä toisto
4. Lisää äänenvoimakkuutta
5. Toisto-tauko / automaattinen FM-haku
6. Edellinen kappale/ Edellinen FM-asema
7. Vähennä äänenvoimakkuutta
8. MP3-toistotila
9. MP3-raitanumeron syöttö / FM-aseman numeron syöttö
10. MYKISTÄ
11. Seuraava kappale/ seuraava FM-asema
12. Taajuuskorjaimen tilan vaihtaminen

❸ Lataus
Lataus

Ladattu

❹ Bluetooth-yhteys
Napsauta - Valitse Bluetooth-tila

Vilkkuva teksti - etsii Bluetooth-yhteyttä

Teksti ei vilku - yhteys on muodostettu

❺ Kahden Boomer 60:n stereojärjestelmä (TWS-tila)
1. Kytke Bluetooth pois päältä puhelimestasi
2. Kytke molemmat kaiuttimet päälle
3. Ota Bluetooth-tila käyttöön
4. Paina vasemmassa kaiuttimessa pitkään 3 sekuntia
5. Odota, että kaiuttimet muodostavat yhteyden
6. Ota Bluetooth käyttöön puhelimessa

GEO

❶ ფუნქციები
1. MIC ხმის კონტროლი
2. ECHO დონის კონტროლი
3. რევერბერაციის კონტროლი
4. MIC კონექტორი №1
5. MIC კონექტორი №2
6. AUX
7. USB ფლეშ დრაივის სლოტი
8. TF ბარათის სლოტი
9. დენის კონექტორი
10. დატენვის მაჩვენებელი
11. ჩართვა გამორთვა
12. სამების კონტროლი
13. ბასის კონტროლი
14. ხმის კონტროლი
15. განათების კონტროლი (დააჭირეთ 7-ჯერ, რომ გამორთოთ განათება)
16. ჩაწერა მიკროფონიდან USB ფლეშ დრაივზე
17. შეცვალეთ რეჟიმი Bluetooth-MP3-FM-AUX
18. წინა სიმღერა/წინა FM სადგური
19. შემდეგი სიმღერა/შემდეგი FM სადგური
20. Play-Pause/FM ავტომატური ძებნა/TWS რეჟიმი
21. ეკრანი

❷ დისტანციური მართვა
1. ძილის რეჟიმი
2. შეცვალეთ რეჟიმი Bluetooth-MP3-FM-AUX
3. შეაჩერე დაკვრა
4. მოცულობის გაზრდა
5. Play-Pause/FM ავტომატური ძებნა
6. წინა სიმღერა/ წინა FM სადგური
7. მოცულობის შემცირება
8. MP3 გამეორების რეჟიმი
9. MP3 ტრეკის ნომრის შეყვანა / FM სადგურის ნომრის შეყვანა
10. დუმდა
11. შემდეგი სიმღერა/ შემდეგი FM სადგური
12. ექვალაიზერის რეჟიმების გადართვა

❸ დამუხტვა
დამუხტვა

დამუხტულია

❹ Bluetooth კავშირი
დააწკაპუნეთ - აირჩიეთ Bluetooth რეჟიმი

მოციმციმე ტექსტი - Bluetooth კავშირის ძიება

ტექსტი არ ციმციმებს - კავშირი დამყარებულია

❺ სტერეო სისტემა ორი Boomer 60 (TWS რეჟიმი)
1. გამორთეთ Bluetooth თქვენს ტელეფონზე
2. ჩართეთ ორივე დინამიკი
3. ჩართეთ Bluetooth რეჟიმი
4. დიდხანს დააჭირეთ 3 წამს მარცხენა დინამიკზე
5. დაელოდეთ დინამიკების დაკავშირებას
6. ჩართეთ Bluetooth ტელეფონზე

GRE

❶ Λειτουργίες
1. Έλεγχος έντασης MIC
2. Έλεγχος στάθμης ECHO
3. Έλεγχος αντήχησης
4. Υποδοχή MIC №1
5. Υποδοχή MIC №2
6. AUX
7. Υποδοχή μονάδας flash USB
8. Υποδοχή κάρτας TF
9. Υποδοχή τροφοδοσίας
10. Ένδειξη φόρτισης
11. On/Off
12. Έλεγχος πρίμων
13. Έλεγχος μπάσων
14. Ελεγχος έντασης
15. Έλεγχος οπίσθιου φωτισμού (πατήστε 7 φορές για να απενεργοποιήσετε τον οπίσθιο φωτισμό)
16. Εγγραφή από μικρόφωνο σε μονάδα flash USB
17. Αλλαγή λειτουργίας Bluetooth-MP3-FM-AUX
18. Προηγούμενο κομμάτι/Προηγούμενος σταθμός FM
19. Επόμενο κομμάτι/Επόμενος σταθμός FM
20. Αναπαραγωγή-Παύση/Αυτόματη αναζήτηση FM/Λειτουργία TWS
21. Οθόνη

❷ Τηλεχειριστήριο
1. Κατάσταση ύπνου
2. Αλλαγή λειτουργίας Bluetooth-MP3-FM-AUX
3. Διακοπή αναπαραγωγής
4. Αυξήστε την ένταση
5. Αναπαραγωγή-Παύση/Αυτόματη αναζήτηση FM
6. Προηγούμενο κομμάτι/ Προηγούμενος σταθμός FM
7. Μειώστε την ένταση
8. Λειτουργία επανάληψης MP3
9. Είσοδος αριθμού κομματιού MP3 / Είσοδος αριθμού σταθμού FM
10. ΒΟΥΒΟΣ
11. Επόμενο κομμάτι/ Επόμενος σταθμός FM
12. Εναλλαγή λειτουργιών ισοσταθμιστή

❸ Φόρτιση
Φόρτιση

Φορτισμένη

❹ Σύνδεση Bluetooth
Κάντε κλικ - Επιλέξτε λειτουργία Bluetooth

Κείμενο που αναβοσβήνει - αναζήτηση για σύνδεση Bluetooth

Το κείμενο δεν αναβοσβήνει - η σύνδεση έχει δημιουργηθεί

❺ Στερεοφωνικό σύστημα δύο Boomer 60 (λειτουργία TWS)
1. Απενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας
2. Ενεργοποιήστε και τα δύο ηχεία
3. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth
4. Πατήστε παρατεταμένα 3 δευτερόλεπτα στο αριστερό ηχείο
5. Περιμένετε να συνδεθούν τα ηχεία
6. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνο

HR / CNR

❶ Funkcije
1. MIC kontrola glasnoće
2. Kontrola razine ECHO
3. Kontrola reverberacije
4. MIC konektor №1
5. MIC konektor №2
6. AUX
7. Utor za USB flash pogon
8. Utor za TF karticu
9. Priključak za napajanje
10. Indikator punjenja
11. Uključeno, Isključeno
12. Kontrola visokih tonova
13. Kontrola basa
14. Kontrola zvuka
15. Kontrola pozadinskog osvjetljenja (pritisnite 7 puta da isključite pozadinsko osvjetljenje)
16. Snimanje s mikrofona na USB flash pogon
17. Promjena načina rada Bluetooth-MP3-FM-AUX
18. Prethodna pjesma/Prethodna FM postaja
19. Sljedeća pjesma/Sljedeća FM postaja
20. Play-Pause/FM automatsko traženje/TWS način rada
21. Zaslon

❷ Daljinski upravljač
1. Stanje mirovanja
2. Promjena načina rada Bluetooth-MP3-FM-AUX
3. Zaustavite reprodukciju
4. Povećajte glasnoću
5. Reprodukcija-pauza/ FM automatsko traženje
6. Prethodna pjesma/ Prethodna FM postaja
7. Smanjite glasnoću
8. Način ponavljanja MP3
9. Unos broja MP3 zapisa / unos broja FM stanice
10. MUTE
11. Sljedeća pjesma/Sljedeća FM postaja
12. Promjena načina rada ekvilajzera

❸ Punjenje
Punjenje

Naplaćeno

❹ Bluetooth veza
Kliknite - Odaberite Bluetooth način rada

Treperi tekst - traženje Bluetooth veze

Tekst ne trepće - veza je uspostavljena

❺ Stereo sustav od dva Boomer 60 (TWS način rada)
1. Isključite Bluetooth na telefonu
2. Uključite oba zvučnika
3. Uključite Bluetooth način rada
4. Dugo pritisnite 3 sekunde na lijevom zvučniku
5. Pričekajte da se zvučnici povežu
6. Uključite Bluetooth na telefonu

HUN

❶ Funkciók
1. MIC hangerőszabályzó
2. ECHO szintszabályozás
3. Reverberation szabályozás
4. MIC csatlakozó №1
5. MIC csatlakozó №2
6. AUX
7. USB flash meghajtó nyílás
8. TF kártyanyílás
9. Konnektor
10. Töltésjelző
11. Be ki
12. Magas hangok szabályozása
13. Basszus vezérlés
14. Hangerőszabályozó
15. Háttérvilágítás szabályozása (7-szer nyomja meg a háttérvilágítás kikapcsolásához)
16. Felvétel mikrofonról USB flash meghajtóra
17. Módváltás Bluetooth-MP3-FM-AUX
18. Előző műsorszám/Előző FM-állomás
19. Következő szám/Következő FM állomás
20. Lejátszás-szünet/FM automatikus keresés/TWS mód
21. Képernyő

❷ Távirányító
1. Alvó mód
2. Módváltás Bluetooth-MP3-FM-AUX
3. Lejátszás leállítása
4. Hangerő növelése
5. Lejátszás-szünet/FM automatikus keresés
6. Előző műsorszám/ Előző FM állomás
7. Hangerő csökkentése
8. MP3 ismétlési mód
9. MP3 műsorszám bevitele / FM állomás számának bevitele
10. NÉMA
11. Következő szám/ Következő FM állomás
12. Az equalizer módok váltása

❸ Töltés
Töltés

Töltött

❹ Bluetooth csatlakozás
Kattintson a - Bluetooth mód kiválasztása

Villogó szöveg – Bluetooth-kapcsolat keresése

A szöveg nem villog – a kapcsolat létrejött

❺ Két Boomer 60 sztereó rendszere (TWS mód)
1. Kapcsolja ki a Bluetooth-t a telefonon
2. Kapcsolja be mindkét hangszórót
3. Kapcsolja be a Bluetooth módot
4. Tartsa lenyomva 3 másodpercig a bal hangszórót
5. Várja meg, amíg a hangszórók csatlakoznak
6. Kapcsolja be a Bluetooth-t a telefonon

KAZ

❶ Функциялар
1. MIC дыбыс деңгейін басқару
2. ECHO деңгейін бақылау
3. Реверберацияны бақылау
4. MIC қосқышы №1
5. MIC қосқышы №2
6. AUX
7. USB флэш-дискінің ұясы
8. TF картасы ұясы
9. Қуат қосқышы
10. Зарядтау көрсеткіші
11. Қосу өшіру
12. Жоғары жиілікті басқару
13. Басты бақылау
14. Дыбыс деңгейін басқару
15. Артқы жарықты басқару (артқы жарықты өшіру үшін 7 рет басыңыз)
16. Микрофоннан USB флэш-дискісіне жазу
17. Bluetooth-MP3-FM-AUX режимін өзгерту
18. Алдыңғы трек/Алдыңғы FM станциясы
19. Келесі трек/Келесі FM станциясы
20. Ойнату-Кідірту/FM автоматты іздеу/TWS режимі
21. Экран

❷ Қашықтықтан басқару
1. Ұйқы режимі
2. Bluetooth-MP3-FM-AUX режимін өзгерту
3. Ойнатуды тоқтату
4. Дыбыс деңгейін арттырыңыз
5. Ойнату-Кідірту/ FM автоматты іздеу
6. Алдыңғы трек/ Алдыңғы FM станциясы
7. Дыбыс деңгейін азайту
8. MP3 қайталау режимі
9. MP3 трек нөмірін енгізу / FM станциясының нөмірін енгізу
10. ДАБЫСТЫ ӨШІРУ
11. Келесі трек/ Келесі FM станциясы
12. Эквалайзер режимдерін ауыстыру

❸ Зарядталуда
Зарядталуда

Зарядталған

❹ Bluetooth қосылымы
Bluetooth режимін таңдау түймесін басыңыз

Жыпылықтайтын мәтін - Bluetooth қосылымын іздеу

Мәтін жыпылықтамайды - байланыс орнатылды

❺ Екі Boomer 60 стерео жүйесі (TWS режимі)
1. Телефоныңыздағы Bluetooth функциясын өшіріңіз
2. Екі динамикті де қосыңыз
3. Bluetooth режимін қосыңыз
4. Сол жақ динамикті 3 секунд басып тұрыңыз
5. Динамиктердің қосылуын күтіңіз
6. Телефонда Bluetooth қосыңыз

PL

❶ Funkcje
1. Regulacja głośności mikrofonu
2. Kontrola poziomu ECHO
3. Kontrola pogłosu
4. Złącze MIC №1
5. Złącze MIC №2
6. AUX
7. Gniazdo napędu flash USB
8. Gniazdo karty TF
9. Złącze zasilania
10. Wskaźnik ładowania
11. Wł./Wył.
12. Kontrola wysokich tonów
13. Kontrola basu
14. Kontrola głośności
15. Sterowanie podświetleniem (naciśnij 7 razy, aby wyłączyć podświetlenie)
16. Nagrywanie z mikrofonu na pendrive
17. Zmień tryb Bluetooth-MP3-FM-AUX
18. Poprzedni utwór/poprzednia stacja FM
19. Następny utwór/Następna stacja FM
20. Odtwarzanie-pauza/ automatyczne wyszukiwanie FM/tryb TWS
21. Ekran

❷ Zdalne sterowanie
1. Tryb uśpienia
2. Zmień tryb Bluetooth-MP3-FM-AUX
3. Zatrzymaj odtwarzanie
4. Zwiększ głośność
5. Odtwarzanie-pauza/ automatyczne wyszukiwanie FM
6. Poprzedni utwór/Poprzednia stacja FM
7. Zmniejsz głośność
8. Tryb powtarzania MP3
9. Wprowadzanie numeru ścieżki MP3/wprowadzanie numeru stacji FM
10. NIEMY
11. Następny utwór/Następna stacja FM
12. Przełączanie trybów korektora

❸ Ładowanie
Ładowanie

Naładowany

❹ Połączenie Bluetooth
Kliknij - Wybierz tryb Bluetooth

Migający tekst - wyszukiwanie połączenia Bluetooth

Tekst nie miga - połączenie zostało nawiązane

❺ System stereo dwóch Boomerów 60 (tryb TWS)
1. Wyłącz Bluetooth w telefonie
2. Włącz oba głośniki
3. Włącz tryb Bluetooth
4. Długie naciśnięcie 3 s na lewym głośniku
5. Poczekaj, aż głośniki się połączą
6. Włącz Bluetooth w telefonie

RO

❶ Funcții
1. Controlul volumului MIC
2. Controlul nivelului ECHO
3. Controlul reverberației
4. Conector MIC №1
5. Conector MIC №2
6. AUX
7. Slot pentru unitatea flash USB
8. Slot pentru card TF
9. Stecher
10. Indicator de încărcare
11. Pornit/Oprit
12. Controlul înaltelor
13. Controlul basului
14. Controlul volumului
15. Controlul luminii de fundal (apăsați de 7 ori pentru a opri iluminarea de fundal)
16. Înregistrare de la un microfon pe o unitate flash USB
17. Schimbați modul Bluetooth-MP3-FM-AUX
18. Piesa anterioară/Stația FM anterioară
19. Următoarea piesă/Următorul post FM
20. Redare-Pauză/căutare automată FM/mod TWS
21. Ecran

❷ Telecomandă
1. Modul de somn
2. Schimbați modul Bluetooth-MP3-FM-AUX
3. Opriți redarea
4. Măriți volumul
5. Redare-Pauză/ căutare automată FM
6. Piesa anterioară/ Postul FM anterior
7. Scade volumul
8. Modul de repetare MP3
9. Introducerea numărului piesei MP3/introducerea numărului stației FM
10. MUT
11. Următoarea piesă/ Următorul post FM
12. Comutarea modurilor egalizatorului

❸ Încărcare
Încărcare

Încărcat

❹ Conexiune Bluetooth
Faceți clic pe - Selectați modul Bluetooth

Text intermitent - căutarea unei conexiuni Bluetooth

Textul nu clipește - conexiunea este stabilită

❺ Sistem stereo de două Boomer 60 (mod TWS)
1. Dezactivați Bluetooth pe telefon
2. Porniți ambele difuzoare
3. Activați modul Bluetooth
4. Apăsați lung 3 secunde pe difuzorul din stânga
5. Așteptați să se conecteze difuzoarele
6. Activați Bluetooth pe telefon

RU

❶ Функции
1. Регулятор громкости микрофона
2. Регулятор эффекта эхо
3. Управление реверберацией
4. Гнездо для микрофона №1
5. Гнездо для микрофона №2
6. Линейный вход
7. Разъём для флешки USB
8. Разъём microSD карты
9. Разъём питания
10. Индикатор зарядки
11. Вкл/Выкл
12. Регулятор ВЧ
13. Регулятор НЧ
14. Регулятор громкости
15. Управление подсветкой (нажать 7 раз для отключения подсветки)
16. Запись с микрофона на флешку
17. Переключение режимов Bluetooth-MP3-FM-AUX
18. Предыдущий трек/ Предыдущая станция FM
19. Следующий трек/ Следующая станция FM
20. Воспроизведение-Пауза/ Автоматический поиск FM станций/ Режим TWS
21. Экран

❷ Пульт дистанционного управления
1. Спящий режим
2. Переключение режимов Bluetooth-MP3-FM-AUX
3. Остановить воспроизведение
4. Увеличение громкости
5. Воспроизведение-пауза/ Автоматический поиск FM станций
6. Предыдущий трек/ Предыдущая станция FM
7. Уменьшение громкости
8. Режим повтора MP3 треков
9. Ввод номера трека MP3/ Ввод номера станции FM
10. Отключение звука
11. Следующий трек/ Следующая станция FM
12. Переключение режимов эквалайзера

❸ Зарядка
Заряжается

Заряжен

❹ Соединение по Bluetooth
Надпись мигает - поиск блютус-соединения

Надпись не мигает - соединение установлено

❺ Стерео система из двух Boomer 60 (режим TWS)
1. Отключите Bluetooth на телефоне
2. Включите обе колонки
3. Включите режим Bluetooth
4. Нажатие-удержание 3 сек на левой колонке
5. Дождитесь пока колонки соединятся
6. Включите Bluetooth на телефоне

SLV

❶ Funkcije
1. Upravljanje glasnosti MIC
2. Nadzor nivoja ECHO
3. Nadzor odmeva
4. MIC konektor №1
5. MIC konektor №2
6. AUX
7. reža za bliskovni pogon USB
8. Reža za TF kartico
9. Priključek za napajanje
10. Indikator polnjenja
11. Prižgi ugasni
12. Nadzor visokih tonov
13. Nadzor nizkih tonov
14. Nadzor glasnosti
15. Nadzor osvetlitve ozadja (pritisnite 7-krat, da izklopite osvetlitev ozadja)
16. Snemanje iz mikrofona na bliskovni pogon USB
17. Spremenite način Bluetooth-MP3-FM-AUX
18. Prejšnja skladba/prejšnja FM postaja
19. Naslednja skladba/Naslednja FM postaja
20. Predvajanje-pavza/FM samodejno iskanje/način TWS
21. Zaslon

❷ Daljinec
1. Spanje
2. Spremenite način Bluetooth-MP3-FM-AUX
3. Ustavite predvajanje
4. Povečajte glasnost
5. Predvajanje-pavza/ FM samodejno iskanje
6. Prejšnja skladba/prejšnja FM postaja
7. Zmanjšajte glasnost
8. Način ponavljanja MP3
9. Vnos številke skladbe MP3 / vnos številke FM postaje
10. MUTE
11. Naslednja skladba/Naslednja FM postaja
12. Preklapljanje načinov izenačevalnika

❸ Polnjenje
Polnjenje

Zaračunan

❹ Bluetooth povezava
Kliknite - Izberite način Bluetooth

Utripajoče besedilo - iskanje povezave Bluetooth

Besedilo ne utripa - povezava je vzpostavljena

❺ Stereo sistem dveh Boomer 60 (način TWS)
1. Izklopite Bluetooth na telefonu
2. Vklopite oba zvočnika
3. Vklopite način Bluetooth
4. Dolgi pritisk 3 sekunde na levi zvočnik
5. Počakajte, da se zvočniki povežejo
6. Vklopite Bluetooth na telefonu

SVK

❶ Funkcie
1. Ovládanie hlasitosti MIC
2. Kontrola úrovne ECHO
3. Ovládanie dozvuku
4. Konektor MIC №1
5. Konektor MIC №2
6. AUX
7. Slot pre USB flash disk
8. Slot pre TF kartu
9. Napájací konektor
10. Indikátor nabíjania
11. Zap./Vyp
12. Ovládanie výšok
13. Ovládanie basov
14. Nastavenie hlasitosti
15. Ovládanie podsvietenia (stlačením 7 krát vypnete podsvietenie)
16. Nahrávanie z mikrofónu na USB flash disk
17. Zmena režimu Bluetooth-MP3-FM-AUX
18. Predchádzajúca skladba/Predchádzajúca stanica FM
19. Nasledujúca skladba/Nasledujúca FM stanica
20. Play-Pause/FM automatické vyhľadávanie/TWS režim
21. Obrazovka

❷ Diaľkové ovládanie
1. Režim spánku
2. Zmena režimu Bluetooth-MP3-FM-AUX
3. Zastavte prehrávanie
4. Zvýšte hlasitosť
5. Play-Pause/FM automatické vyhľadávanie
6. Predchádzajúca skladba/ Predchádzajúca stanica FM
7. Znížte hlasitosť
8. Režim opakovania MP3
9. Zadanie čísla skladby MP3 / zadanie čísla stanice FM
10. MUTE
11. Ďalšia skladba/ nasledujúca stanica FM
12. Prepínanie režimov ekvalizéra

❸ Nabíjanie
Nabíjanie

Nabité

❹ Bluetooth pripojenie
Kliknite na – Vyberte režim Bluetooth

Blikajúci text – hľadanie pripojenia Bluetooth

Text nebliká - spojenie je nadviazané

❺ Stereo systém dvoch Boomer 60 (režim TWS)
1. Vypnite Bluetooth na svojom telefóne
2. Zapnite oba reproduktory
3. Zapnite režim Bluetooth
4. Dlho stlačte 3 sekundy na ľavom reproduktore
5. Počkajte na pripojenie reproduktorov
6. Zapnite na telefóne Bluetooth

SWE

❶ Funktioner
1. MIC volymkontroll
2. ECHO nivåkontroll
3. Efterklangskontroll
4. MIC-kontakt №1
5. MIC-kontakt №2
6. AUX
7. USB-flashminne
8. TF-kortplats
9. Strömkontakt
10. Laddningsindikator
11. På av
12. Diskantkontroll
13. Baskontroll
14. Volymkontroll
15. Bakgrundsbelysningskontroll (tryck 7 gånger för att stänga av bakgrundsbelysningen)
16. Inspelning från en mikrofon till ett USB-minne
17. Ändra läge Bluetooth-MP3-FM-AUX
18. Föregående spår/Föregående FM-station
19. Nästa spår/Nästa FM-station
20. Spela-Paus/Automatisk FM-sökning/TWS-läge
21. Skärm

❷ Fjärrkontroll
1. Viloläge
2. Ändra läge Bluetooth-MP3-FM-AUX
3. Stoppa uppspelningen
4. Öka volymen
5. Spela-Paus/Automatisk FM-sökning
6. Föregående spår/ Föregående FM-station
7. Minska volymen
8. MP3-repeteringsläge
9. MP3-spårinmatning / FM-stationsnummerinmatning
10. STUM
11. Nästa spår/ Nästa FM-station
12. Växla equalizer-lägen

❸ Laddar
Laddar
Laddad

❹ Bluetooth-anslutning
Klicka på - Välj Bluetooth-läge
Blinkande text - söker efter en Bluetooth-anslutning
Texten blinkar inte - anslutningen är upprättad

❺ Stereosystem med två Boomer 60 (TWS-läge)
1. Stäng av Bluetooth på din telefon
2. Slå på båda högtalarna
3. Slå på Bluetooth-läget
4. Långt tryck 3 sek på vänster högtalare
5. Vänta tills högtalarna ansluts
6. Slå på Bluetooth på telefonen

UKR

❶ Функции
1. Регулювання гучності MIC
2. Контроль рівня ECHO
3. Контроль реверберації
4. Мікрофонний роз'єм №1
5. Мікрофонний роз'єм №2
6. AUX
7. Слот для USB-флешки
8. Слот для карт TF
9. Роз'єм живлення
10. Індикатор зарядки
11. Увімкнено вимкнено
12. Регулювання високих частот
13. Контроль басів
14. Регулювання гучності
15. Керування підсвічуванням (натисніть 7 разів, щоб вимкнути підсвічування)
16. Запис з мікрофона на флешку
17. Змінити режим Bluetooth-MP3-FM-AUX
18. Попередня доріжка/Попередня FM-станція
19. Наступний трек/Наступна FM-станція
20. Пауза відтворення/автоматичний пошук FM/режим TWS
21. Екран

❷ Пульт
1. Режим сну
2. Змінити режим Bluetooth-MP3-FM-AUX
3. Зупинити відтворення
4. Збільшити гучність
5. Відтворення-Пауза/ Автопошук FM
6. Попередня доріжка/ Попередня FM-станція
7. Зменшити гучність
8. Режим повтору MP3
9. Введення номера доріжки MP3 / номера FM-станції
10. MUTE
11. Наступний трек/ Наступна FM-станція
12. Перемикання режимів еквалайзера

❸ Зарядка
Зарядка
Заряджений

❹ з'єднання Bluetooth
Натисніть - Виберіть режим Bluetooth
Блимаючий текст - пошук з'єднання Bluetooth
Текст не блимає - з'єднання встановлено

❺ Стереосистема з двох Boomer 60 (режим TWS)
1. Вимкніть Bluetooth на телефоні
2. Увімкніть обидва динаміки
3. Увімкніть режим Bluetooth
4. Тривале утримування 3 секунди на лівому динаміку
5. Дочекайтеся підключення динаміків
6. Увімкніть Bluetooth на телефоні

UZB

❶ Funksiyalar
1. MIC ovoz balandligini boshqarish
2. ECHO darajasini nazorat qilish
3. Reverberatsiya nazorati
4. MIC ulagichi №1
5. MIC ulagichi №2
6. AUX
7. USB flesh haydovchi uyasi
8. TF karta uyasi
9. Quvvat ulagichi
10. Zaryadlash ko'rsatkichi
11. Yoqish/o'chirish
12. Treble nazorati
13. Bass nazorati
14. Ovozni boshqarish
15. Orqa yorug'likni boshqarish (orqa yorug'likni o'chirish uchun 7 marta bosing)
16. Mikrofondan USB flesh-diskiga yozib olish
17. Bluetooth-MP3-FM-AUX rejimini o'zgartirish
18. Oldingi trek/Oldingi FM stansiyasi
19. Keyingi trek/Keyingi FM stansiyasi
20. Play-Pauza/FM avtomatik qidirish/TWS rejimi
21. Ekran

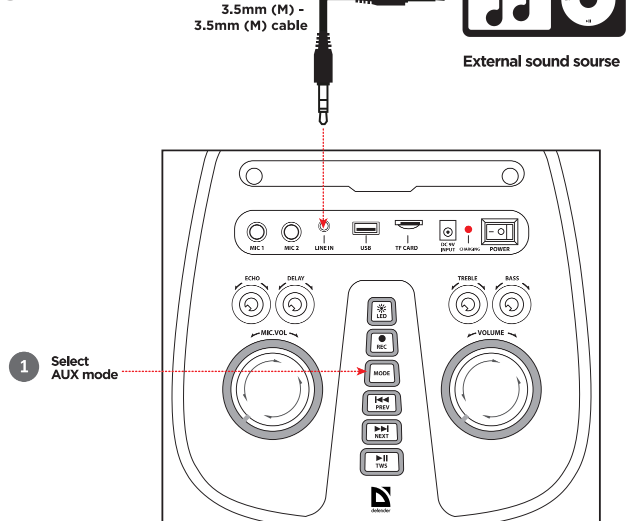
❷ Masofaviy boshqarish
1. Uyqu rejimi
2. Bluetooth-MP3-FM-AUX rejimini o'zgartirish
3. O'ynatishni to'xtating
4. Ovozni oshiring
5. O'ynatish-To'xtatib turish/FM avtomatik qidiruvi
6. Oldingi trek/ Oldingi FM stansiyasi
7. Ovozni pasaytirish
8. MP3 takrorlash rejimi
9. MP3 trek raqamini kiritish / FM stantsiya raqamini kiritish
10. Ovozsiz
11. Keyingi trek/ Keyingi FM stansiyasi
12. Ekvalayzer rejimlarini almashtirish

❸ Zaryadlanmoqda
Zaryadlanmoqda
Zaryadlangan

❹ Bluetooth ulanishi
Bosing - Bluetooth rejimini tanlang
Miltillovchi matn - Bluetooth ulanishini qidirish
Matn miltillamaydi - ulanish o'rnatildi

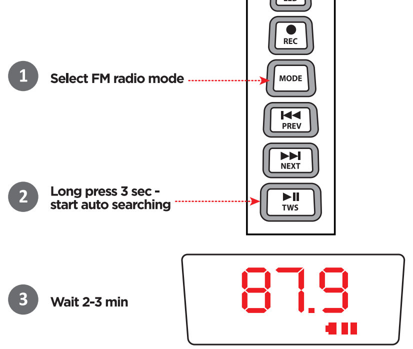
❺ Ikki Boomer 60 stereo tizimi (TWS rejimi)
1. Telefoningizda Bluetooth-ni o'chiring
2. Ikkala karnayni ham yoqing
3. Bluetooth rejimini yoqing
4. Chap dinamikni 3 soniya bosib turing
5. Karnaylar ulanishini kuting
6. Telefonda Bluetooth-ni yoqing

6. AUX playback

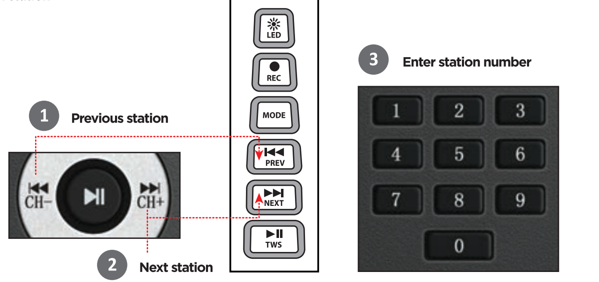


7. FM radio

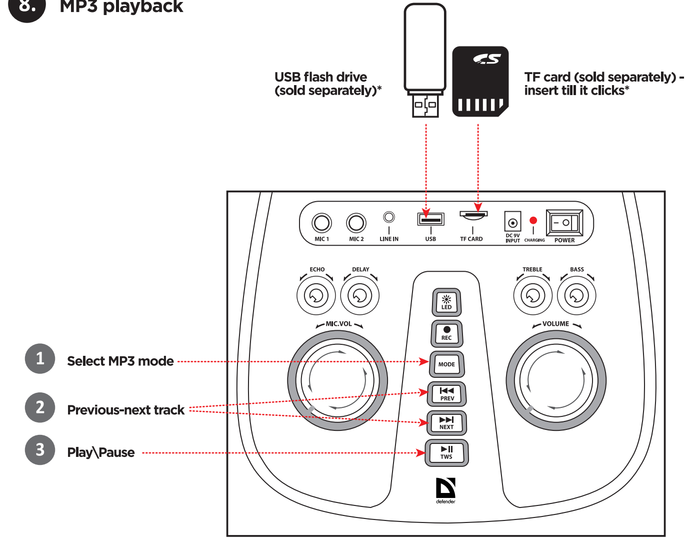
Auto tuning



Select FM station



8. MP3 playback



ARM

❻ AUX նվագարկումը
3,5 մմ (M) - 3,5 մմ (M) մալուխ
Արտաքին ձայնի աղբյուր
Ընտրեք AUX ռեժիմ

❼ FM ռադիո
Ավտոմատ թյունինգ
1. Ընտրեք FM ռադիո ռեժիմ
2. Երկար սեղմեք 3 վայրկյան - սկսեք ավտոմատ որոնումը
3. Սպասեք 2-3 րոպե

Ընտրեք FM կայան
1. Նախորդ կայանը
2. Հաջորդ կայարանը
3. Մուտքագրեք կայանի համարը

❽ MP3 նվագարկումը
USB ֆլեշ կրիչ (վաճառվում է առանձին)*
TF քարտ (վաճառվում է առանձին) - տեղադրեք մինչև սեղմվի*
1. Ընտրեք MP3 ռեժիմ
2. Նախորդ-հաջորդ հետքերը
3. Խաղալ\Դադար

AZE

❻ AUX oxutma
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
Xarici səs mənbəyi
AUX rejimini seçin

❼ FM radio
Avtomatik tənzimləmə
1. FM radio rejimini seçin
2. 3 saniyə uzun basın - avtomatik axtarışa başlayın
3. 2-3 dəqiqə gözləyin

FM stansiyası seçin
1. Əvvəlki stansiya
2. Növbəti stansiya
3. Stansiya nömrəsini daxil edin

❽ MP3 oxutma
USB flash sürücü (ayrıca satılır)*
TF kartı (ayrıca satılır) - kliklənənə qədər daxil edin*
1. MP3 rejimini seçin
2. Əvvəlki-sonrakı trek
3. Oynat\Pauza

BEL

❻ Прайграванне AUX
3,5 мм (M) - 3,5 мм (M) кабель
Крыніца вонкавага гуку
Выберыце рэжым AUX

❼ FM радыё
Аўтаматычны цюнінг
1. Выберыце рэжым FM-радыё
2. Доўгі націск 3 сек - пачне аўтаматычны пошук
3. Пачакайце 2-3 мін

Выберыце FM-станцыю
1. Папярэдняя станцыя
2. Наступная станцыя
3. Увядзіце нумар станцыі

❽ Прайграванне мп3
USB флэш-назапашвальнік (прадаецца асобна)*
TF-карта (прадаецца асобна) - устаўце да пстрычкі*
1. Выберыце рэжым MP3
2. Папярэдні-наступны трэк
3. Прайграць\Паўза

EST

❻ AUX taasesitus
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaabel
Väline heliallikas
Valige AUX-režiim

❼ FM raadio
Automaatne häälestamine
1. Valige FM-raadiorežiim
2. Pikk vajutus 3 sekundit – alustage automaatset otsimist
3. Oodake 2-3 min

Valige FM-jaam
1. Eelmine jaam
2. Järgmine jaam
3. Sisestage jaama number

❽ MP3 taasesitus
USB-mälupulk (müüakse eraldi)*
TF-kaart (müüakse eraldi) – sisestage, kuni kostab klõpsatus*
1. Valige MP3 režiim
2. Eelmine-järgmine lugu
3. Esita\Paus

FI

❻ AUX-toisto
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaapeli
Ulkoinen äänilähde
Valitse AUX-tila

❼ FM-radio
Automaattinen viritys
1. Valitse FM-radiotila
2. Paina pitkään 3 sekuntia - aloita automaattinen haku
3. Odota 2-3 min

Valitse FM-asema
1. Edellinen asema
2. Seuraava asema
3. Syötä aseman numero

❽ MP3-toisto
USB-muistitikku (myydään erikseen)*
TF-kortti (myydään erikseen) - työnnä sisään, kunnes se napsahtaa*
1. Valitse MP3-tila
2. Edellinen-seuraava kappale
3. Toista\Tauko

GEO

❻ AUX დაკვრა
3.5 მმ (M) - 3.5 მმ (M) კაბელი
გარე ხმის წყარო
აირჩიეთ AUX რეჟიმი

❼ FM რადიო
ავტომატური რეგულირება
1. აირჩიეთ FM რადიოს რეჟიმი
2. დიდხანს დააჭირეთ 3 წამს - დაიწყეთ ავტომატური ძებნა
3. დაელოდეთ 2-3 წთ

აირჩიეთ FM სადგური
1. წინა სადგური
2. შემდეგი გაჩერება
3. შეიყვანეთ სადგურის ნომერი

❽ MP3 დაკვრა
USB ფლეშ დრაივი (იყიდება ცალკე)*
TF ბარათი (იყიდება ცალ-ცალკე) - ჩადეთ სანამ არ დააწკაპუნებთ*
1. აირჩიეთ MP3 რეჟიმი
2. წინა-შემდეგი სიმღერა
3. დაკვრა\პაუზა

CZ

❻ AUX přehrávání
Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
Zdroj externího zvuku
Vyberte režim AUX

❼ FM rádio
Automatické ladění
1. Vyberte režim FM rádia
2. Dlouhé stisknutí 3 sekundy - spuštění automatického vyhledávání
3. Počkejte 2-3 min

Vyberte stanici FM
1. Předchozí stanice
2. Další stanice
3. Zadejte číslo stanice

❽ přehrávání MP3
USB flash disk (prodává se samostatně)*
TF karta (prodává se samostatně) - zasuňte, dokud nezacvakne*
1. Vyberte režim MP3
2. Předchozí-následující skladba
3. Přehrát\Pozastavit

DE

❻ AUX-Wiedergabe
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) Kabel
Externe Tonquelle
Wählen Sie den AUX-Modus

❼ FM-Radio
Auto-Tuning
1. Wählen Sie den UKW-Radiomodus
2. 3 Sek. lang drücken - automatische Suche starten
3. Warten Sie 2-3 Minuten

UKW-Sender auswählen
1. Vorherige Station
2. Nächste Station
3. Stationsnummer eingeben

❽ MP3-Wiedergabe
USB-Flash-Laufwerk (separat erhältlich)*
TF-Karte (separat erhältlich) – einstecken bis es klickt*
1. Wählen Sie den MP3-Modus
2. Vorheriger-nächster Titel
3. Spielpause

ES

❻ reproducción AUX
cable de 3,5 mm (m) - 3,5 mm (m)
Fuente de sonido externa
Seleccione el modo AUX

❼ Radio FM
Sintonización automática
1. Seleccione el modo de radio FM
2. Mantenga presionado 3 segundos - inicie la búsqueda automática
3. Espere 2-3 minutos

Seleccionar estación FM
1. Estación anterior
2. Siguiente estacion
3. Ingrese el número de la estación

❽ Reproducción de MP3
Unidad flash USB (se vende por separado)*
Tarjeta TF (se vende por separado): insértela hasta que haga clic*
1. Seleccione el modo MP3
2. Pista anterior-siguiente
3. Reproducir pausar

GRE

❻ Αναπαραγωγή AUX
Καλώδιο 3,5mm (M) - 3,5mm (M).
Εξωτερική πηγή ήχου
Επιλέξτε λειτουργία AUX

❼ Ραδιόφωνο FM
Αυτόματος συντονισμός
1. Επιλέξτε λειτουργία ραδιοφώνου FM
2. Πατήστε παρατεταμένα 3 δευτερόλεπτα - ξεκινήστε την αυτόματη αναζήτηση
3. Περιμένετε 2-3 λεπτά

Επιλέξτε σταθμό FM
1. Προηγούμενος σταθμός
2. Επόμενος σταθμός
3. Εισαγάγετε τον αριθμό του σταθμού

❽ Αναπαραγωγή MP3
Μονάδα flash USB (πωλείται χωριστά)*
Κάρτα TF (πωλείται χωριστά) - τοποθετήστε μέχρι να κάνει κλικ*
1. Επιλέξτε λειτουργία MP3
2. Προηγούμενο-επόμενο κομμάτι
3. Αναπαραγωγή\Παύση

HR / CNR

❻ AUX reprodukcija
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
Vanjski izvor zvuka
Odaberite AUX način rada

❼ FM radio
Automatsko podešavanje
1. Odaberite način rada FM radija
2. Dugi pritisak 3 sekunde - pokretanje automatskog pretraživanja
3. Pričekajte 2-3 min

Odaberite FM stanicu
1. Prethodna stanica
2. Sljedeća stanica
3. Unesite broj stanice

❽ MP3 reprodukcija
USB flash pogon (prodaje se zasebno)*
TF kartica (prodaje se zasebno) - umetnite dok ne klikne*
1. Odaberite MP3 način rada
2. Prethodna-sljedeća pjesma
3. Reproduciraj\Pauza

HUN

❻ AUX lejátszás
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kábel
Külső hangforrás
Válassza az AUX módot

❼ FM rádió
Automatikus hangolás
1. Válassza az FM rádió üzemmódot
2. Tartsa lenyomva 3 másodpercig - indítsa el az automatikus keresést
3. Várjon 2-3 percet

Válassza ki az FM állomást
1. Előző állomás
2. Következő állomás
3. Adja meg az állomás számát

❽ MP3 lejátszás
USB flash meghajtó (külön megvásárolható)*
TF kártya (külön megvásárolható) – kattanásig helyezze be*
1. Válassza az MP3 módot
2. Előző-következő szám
3. Lejátszás\Szünet

KAZ

❻ AUX ойнату
3,5 мм (M) - 3,5 мм (M) кабель
Сыртқы дыбыс көзі
AUX режимін таңдаңыз

❼ FM радиосы
Автоматты баптау
1. FM радио режимін таңдаңыз
2. Ұзақ басыңыз 3 секунд - автоматты іздеуді бастаңыз
3. 2-3 мин күтіңіз

FM станциясын таңдаңыз
1. Алдыңғы станция
2. Келесі станция
3. Станция нөмірін енгізіңіз

❽ MP3 ойнату
USB флэш-дискісі (бөлек сатылады)*
TF картасы (бөлек сатылады) - сырт еткенше салыңыз*
1. MP3 режимін таңдаңыз
2. Алдыңғы-келесі трек
3. Ойнату\Үзіліс

PL

❻ Odtwarzanie AUX
Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
Zewnętrzne źródło dźwięku
Wybierz tryb AUX

❼ radio FM
Przeróbka samochodu
1. Wybierz tryb radia FM
2. Długie naciśnięcie 3 sekundy - rozpocznij automatyczne wyszukiwanie
3. Poczekaj 2-3 minuty

Wybierz stację FM
1. Poprzednia stacja
2. Następna stacja
3. Wpisz numer stacji

❽ Odtwarzanie MP3
Pamięć flash USB (sprzedawana oddzielnie)*
Karta TF (sprzedawana osobno) - wsuwaj aż kliknie*
1. Wybierz tryb MP3
2. Poprzedni-następny utwór
3. Odtwórz\Wstrzymaj

RO

❻ Redare AUX
Cablu de 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
Sursa de sunet extern
Selectați modul AUX

❼ radio FM
Autoreglare
1. Selectați modul radio FM
2. Apăsați lung 3 secunde - începeți căutarea automată
3. Așteptați 2-3 min

Selectați postul FM
1. Stația anterioară
2. Urmatoarea statie
3. Introduceți numărul stației

❽ Redare MP3
Unitate flash USB (se vinde separat)*
Card TF (vândut separat) - introduceți până se dă clic*
1. Selectați modul MP3
2. Piesa anterioară-următoare
3. Redare\Pauză

SWE

❻ AUX-uppspelning
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
Externt ljud
Välj AUX-läge

❼ FM-radio
Automatisk tuning
1. Välj FM-radioläge
2. Långt tryck 3 sek - starta automatisk sökning
3. Vänta 2-3 min

Välj FM-station
1. Föregående station
2. Nästa station
3. Ange stationsnummer

❽ MP3-uppspelning
USB-minne (säljs separat)*
TF-kort (säljs separat) - sätt i tills det klickar*
1. Välj MP3-läge
2. Föregående-nästa spår
3. Spela\Paus

UKR

❻ Відтворення AUX
Кабель 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M).
Зовнішнє джерело звуку
Виберіть режим AUX

❼ FM-радіо
Автонастройка
1. Виберіть режим FM-радіо
2. Тривале утримування 3 секунди - запуск автоматичного пошуку
3. Зачекайте 2-3 хв

Виберіть FM-станцію
1. Попередня станція
2. Наступна станція
3. Введіть номер станції

❽ Відтворення MP3
USB-флешка (продається окремо)*
TF-карта (продається окремо) - вставте до клацання*
1. Виберіть режим MP3
2. Попередній-наступний трек
3. Відтворити\Пауза

UZB

❻ AUX tinglash
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
Tashqi tovush manbasi
AUX rejimini tanlang

❼ FM radio
Avtomatik sozlash
1. FM radio rejimini tanlang
2. 3 soniya bosib turing - avtomatik qidiruvni boshlang
3. 2-3 daqiqa kuting

FM stantsiyani tanlang
1. Oldingi stantsiya
2. Keyingi stantsiya
3. Stansiya raqamini kiriting

❽ MP3 tinglash
USB flesh-disk (alohida sotiladi)*
TF kartasi (alohida sotiladi) - bosguncha joylashtiring*
1. MP3 rejimini tanlang
2. Oldingi-keyingi trek
3. O'ynatish\Pauza

RU

❻ Прослушивание через линейный вход
Кабель 3.5mm (M) - 3.5mm (M)
Внешний источник звука
Выбрать режим AUX

❼ FM радио
Автоматическая настройка
1. Включите режим FM радио
2. Нажать/удерживать 3 сек для старта автоматического поиска станций
3. Подождите 2-3 мин

Выбор станции FM
1. Предыдущая станция
2. Следующая станция
3. Введите номер станции

❽ Прослушивание MP3
Флешка USB (приобретается отдельно)*
microSD карта (приобретается отдельно) - установить до щелчка*
1. Выбрать режим MP3
2. Предыдущий-следующий трек
3. Воспроизведение/Пауза

SLV

❻ AUX predvajanje
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
Zunanji vir zvoka
Izberite način AUX

❼ FM radio
Samodejno uglaševanje
1. Izberite način FM radia
2. Dolg pritisk 3 sekunde - začnite samodejno iskanje
3. Počakajte 2-3 min

Izberite FM postajo
1. Prejšnja postaja
2. Naslednja postaja
3. Vnesite številko postaje

❽ Predvajanje MP3
USB bliskovni pogon (na prodaj posebej)*
TF kartica (na prodaj posebej) - vstavite, dokler ne klikne*
1. Izberite način MP3
2. Prejšnja-naslednja skladba
3. Predvajaj\Pavza

SVK

❻ AUX prehrávanie
Kábel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
Zdroj externého zvuku
Vyberte režim AUX

❼ FM rádio
Automatické ladenie
1. Vyberte režim FM rádia
2. Dlhé stlačenie 3 sekundy - spustenie automatického vyhľadávania
3. Počkajte 2-3 min

Vyberte stanicu FM
1. Predchádzajúca stanica
2. Nasledujúca stanica
3. Zadajte číslo stanice

❽ prehrávanie MP3
USB flash disk (predáva sa samostatne)*
TF karta (predáva sa samostatne) – vložte, kým nezacvakne*
1. Vyberte režim MP3
2. Predchádzajúca-nasledujúca skladba
3. Prehrať\Pozastaviť

IP20 EAC RoHS

CE 21 PAP

ARM ԴՅՈՒՐԱԿԻՐ ԲԱՐՁՐԱԽՈՍ
ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ

Համապատասխանության հռչակագիր.Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության դաշտերը (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսներ, միկրոալիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / եթե տեղի է ունենում, փորձեք մեծացնել միջերեսը պատճառող սարքերից:

Մարտկոցների, էլեկտրական եւ էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում
Ապրանքի, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապրանքը հնարավոր չէ տնօրինել կենցաղային թափոնների հետ միասին: Այն պետք է առաքվի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման ընկերությանը:

Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները
Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.
1. Ապրանքը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար:
2. Մի ապամոնտաժեք: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք: Խափանված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիլեր կամ Պաշտպանի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխափան է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան:
3. Հեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
4. Հեռու պահել խոնավությունից: Երբեք ապրանքը չթաթախել հեղուկների մեջ:
5. Հեռու մնացեք թրթռումներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական վնաս պատճառել: Մեխանիկական վնասների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում:
6. Մի օգտագործեք տեսողական վնասների առկայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապրանքը ակնհայտորեն թերի է:
7. Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում:
8. Մի դրեք բերանը:
9. Մի օգտագործեք ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով:
10. Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխադրումն իրականացվել է զրոյական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում:
11. Անջատեք սարքն ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով:
12. Մի օգտագործեք սարքը մեքենան վարելիս, եթե այն շեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անջատել սարքը:

Նշանակություն. մաքրող ծրագրի ակուստիկ համակարգ - ձայնի վերարտադրման սարք.

Հատկություններ • Bluetooth 5.0 • LED հետին լույս • True Wireless Stereo (TWS) - երկու առանձին բարձրախոսներ մեկ 2.0 բարձրախոսների համակարգում զուգակցելու տարբերակ • Անլար հեռակառավարման վահանակ • Ձայնի, բասի և եռաչափի կառավարում • Ներկառուցված FM-ընդունիչ • Ներկառուցված MP3 նվագարկիչ • USB ֆլեշ կրիչներ և MicroSD քարտի աջակցություն • Լրացուցիչ աուդիո մուտքի AUX պորտ • Կարաոկե ռեժիմ — երկու խոսափողի վարդակ ձայնի կարգավորմամբ և էխո էֆեկտով • Ներկառուցված աջակցություն սմարթֆոնի համար • Հարմար բռնակ՝ սարքը ձեզ հետ հեշտությամբ վերցնելու համար

Հստակեցում • Ընդհանուր ելքային հզորությունը (RMS)՝ 60 Վտ • Ձայնային սխեման՝ ստերեո, 2.0 • Բաս բարձրախոսի տրամագիծը՝ 2 x 6,5" • Ականջակալների տեսակը՝ բաս ռեֆլեքսային տեսակ • Բաս ռեֆլեքս պորտի տեղը՝ հետ • Հաճախականության միջակայքը՝ 20–20000 Հց • Ազդանշանի/աղմուկի հարաբերակցությունը՝ 65 դԲ • Մարտկոցի մեկ լիցքավորումով աշխատելու ժամանակը՝ 2 ժամ • Մարտկոցի լիցքավորման ժամանակը՝ 4 ժամ • Հետևի լույսը՝ LED • Լույսի էֆեկտներ՝ այո • Հեռակառավարման միավոր՝ անլար • Անլար կապ՝ Bluetooth 5.0 • Գործողության միջակայքը՝ 10 մ • Սնուցման աղբյուր՝ 230 Վ / 50 Հց, Li-Ion մարտկոց • Մարտկոցի հզորությունը՝ 3600 mA·h • Ներկառուցված FM-թյուներ՝ այո • լարող հաճախականության միջակայքը՝ 87,5–108,0 ՄՀց • MicroSD քարտի առավելագույն աջակցվող հզորությունը՝ 128 ԳԲ • USB ֆլեշ կրիչների առավելագույն աջակցվող հզորությունը՝ 128 ԳԲ • Աուդիո ֆայլի ձևաչափեր՝ MP3, WMA • Միկրոֆոնի խցիկ՝ 6,3 մմ • Միկրոֆոն նավահանգիստներում՝ երկու • Բնակարանի նյութը՝ պլաստիկ • Գույնը՝ սև

Փաթեթի բովանդակությունը • Բարձրախոսների համակարգ • էլեկտրաէներգիայի ադապտեր • Անլար հեռակառավարման վահանակ • Գործողության ձեռնարկ • Երաշխիքային սպասարկման կտրոն

ՆԵՐՄՈՒԾՈՂ:ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63. Արտադրող: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China. Անսահմանափակ պահման ժամկետ: Serviceառայության ժամկետը 6 ամիս. Երաշխիքային ժամկետ - 6 ամիս.
Արտադրության ժամկետը տես փաթեթի վրա. Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և բնութագրերը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում
Արտադրված է Չինաստանում.

AZE PORTATIV DINAMIK
TƏLIMAT

Uyğunluq bəyannaməsi. Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası
Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüynə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər
Ehtiyat tədbirləri:
1. Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
2. Malı sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
3. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzədə tutulmayıb. Tərkibində xırda hissələr ola bilər.
4. Məmulatı, onun daxili hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaq.
5. Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
6. Malən üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
7. Tövsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatuir şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
8. Ağza götürməmək.
9. Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
10. Əgər malın nəqli mənfi temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+25°C) 3 saat ərzində qızmalıdır.
11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırırsa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
12. Cihaz diqqəti yayındırırsa, habelə qanunla cihazın ləğv edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərkən cihazı istifadə etməyin.

Xüsusiyyətləri • Bluetooth 5.0 • LED arxa işığı • True Wireless Stereo (TWS) - iki ayrı dinamiki bir 2.0 dinamik sisteminə qoşmaq üçün seçim • Simsiz pult • Səs, bas və yüksək səviyyələrə nəzarət • Quraşdırılmış FM qəbuledicisi • Quraşdırılmış MP3 pleyer • USB flash sürücülər və MicroSD kart dəstəyi • Əlavə audio giriş AUX portu • Karaoke rejimi — səs səviyyəsinə nəzarət və əks-səda effekti olan iki mikrofon yuvası • Smartfon üçün daxili dəstək • Cihazı asanlıqla özünüzlə aparmaq üçün rahat tutacaq

Spesifikasiya • Ümumi çıxış gücü (RMS): 60 W • Səs sxemi: stereo, 2.0 • Bass dinamik diametri: 2 x 6,5" • Qulaqlıqların növü: bas refleks növü • Bas refleks port yeri: geri • Tezlik diapazonu: 20–20000 Hz • Siqnalın səs-küyə nisbəti: 65 dB • Bir akkumulyatorla işləmə müddəti: 2 saat • Batareyanın doldurulma müddəti: 4 saat • Arxa işıq: LED • İşıq effektləri: bəli • Uzaqdan idarəetmə bloku: simsiz • Simsiz əlaqə: Bluetooth 5.0 • Əməliyyat diapazonu: 10 m • Enerji təchizatı: 230 V / 50 Hz, Li-Ion batareya • Akkumulyatorun tutumu: 3600 mA·h • Daxili FM-tuner: bəli • Tüner tezlik diapazonu: 87,5–108,0 MHz • MicroSD kartın dəstəklənən maksimum tutumu: 128 GB • USB flash sürücülərin dəstəklənən maksimum tutumu: 128 GB • Audio fayl formatları: MP3, WMA • Mikrofon yuvası: 6,3 mm yuva • Portlarda mikrofon: iki • Korpus materialı: plastik • Rəng: qara

Paket məzmunu • Dinamik sistemi • Güc adapteri • Simsiz pult • İstismar kitabçası • Zəmanət xidməti kuponu

İstehsalçı: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 6 ay. Zəmanət müddəti - 6 ay. İstehsalat tarixini qabın üzərində bax. İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur
Çində edilmişdir.

BEL ПАРТАТЫЎНАЯ КАЛОНКА
ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці
На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрастатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання
Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адкідамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару. Меры засцярогі:
1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
2. Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі.
4. Не дапушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
5. Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
8. Не браць у рот.
9. Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
11. Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Прызначэнне: акустычная сістэма — прылада для прайгравання гуку.

Асаблівасці • Bluetooth 5.0 • Святлодыёдная падсвятленне • True Wireless Stereo (TWS) - магчымасць спалучэння двух асобных дынамікаў у адну акустычную сістэму 2.0 • Бесправаднoй пульт дыстанцыйнага кіравання • Рэгулятар гучнасці, баса і высокіх частот • Убудаваны FM-прыёмнік • Убудаваны MP3-плэер • Падтрымка USB флэш-назапашвальнікаў і карт MicroSD • Дадатковы порт AUX для ўваходу ў аўдыё • Рэжым караоке — два мікрафона з рэгулятарам гучнасці і рэха-эфектам • Убудаваная падтрымка смартфона • Зручная ручка, каб лёгка ўзяць прыладу з сабой

Спецыфікацыя • Агульная выходная магутнасць (RMS): 60 Вт • Гукавая схема: стэрэа, 2.0 • Дыяметр басавых дынамікаў: 2 x 6,5" • Тып навушнікаў: тыпу фазарэфлекс • Месца фазарэфлекторнага порта: ззаду • Дыяпазон частот: 20–20000 Гц • Суадносіны сігнал/шум: 65 дБ • Час працы на адной зарадцы батарэі: 2 гадзіны • Час зарадкі акумулятара: 4 гадзіны • Падсвятленне: святлодыёдны • Светлавыя эфекты: так • Пульт дыстанцыйнага кіравання: бесправаднoй • Бесправаднaя сувязь: Bluetooth 5.0 • Далёкасць дзеяння: 10 м • Харчаванне: 230 В / 50 Гц, літый-іённы акумулятар • Ёмістасць акумулятара: 3600 мА·г • Убудаваны FM-цюнэр: так • Дыяпазон частот цюнэра: 87,5–108,0 Мгц • Максімальная падтрымоўваемая ёмістасць карты MicroSD: 128 ГБ • Максімальная падтрымоўваная ёмістасць USB флэш-назапашвальнікаў: 128 ГБ • Фарматы аўдыяфайлаў: MP3, WMA • Раз'ём для мікрафона: раз'ём 6,3 мм • Мікрафон у партах: два • Матэрыял корпуса: пластык • Колер: чорны

Змест пакета • Акустычная сістэма • Адаптар харчавання • Бесправаднoй пульт дыстанцыйнага кіравання • Кіраўніцтва па эксплуатацыі • Талон на гарантыйнае абслугоўванне

Імпарцёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение Ⅲ, комната 3, офис 63. Вытворца: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China. Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы - 6 месяцаў. Гарантыйны тэрмін - 6 месяцаў. Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы. Вытворца захоўвае права на змяненне змесціва ўпакоўкі і спецыфікацый, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняе і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com
Зроблена ў Кітаі.

CNR

PRIJENOSNI ZVUČNIK
UPUTSTVO

Deklaracija slaganja
Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povečite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme
Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe. Mere predostrožnosti

1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka ekspluatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Bluetooth 5.0 • LED pozadinsko osvjetljenje • Pravi bežični stereo (TWS) - opcija za uparivanje dva odvojena zvučnika u jedan 2.0 sustav zvučnika • Bežični daljinski upravljač • Kontrole glasnoće, basova i visokih tonova • Ugrađen FM-prijemnik • Ugrađeni MP3 player • Podrška za USB flash pogone i MicroSD kartice • Dodatni audio-ulaz AUX port • Karaoke način rada — dva mikrofonska priključka s kontrolom glasnoće i eho-efektom • Ugrađena podrška za pametni telefon • Zgodna ručka za lako ponijeti uređaj sa sobom

Specifikacija • Ukupna izlazna snaga (RMS): 60 W • Zvučna shema: stereo, 2.0 • Promjer bas zvučnika: 2 x 6,5" • Vrsta slušalica: tip bas refleksa • Mjesto bas refleksa: leđa • Frekvencijski raspon: 20–20000 Hz • Omjer signala i šuma: 65 dB • Vrijeme rada na jednom punjenju baterije: 2 sata • Vrijeme punjenja baterije: 4 sata • Pozadinsko osvjetljenje: LED • Svjetlosni efekti: da • Daljinski upravljač: bežični • Bežična veza: Bluetooth 5.0 • Domet djelovanja: 10 m • Napajanje: 230 V / 50 Hz, Li-Ion baterija • Kapacitet baterije: 3600 mA·h • Ugrađeni FM-tuner: da • Frekvencijski raspon tunera: 87,5–108,0 MHz • Maksimalni podržani kapacitet MicroSD kartice: 128 GB • Maksimalni podržani kapacitet USB flash diskova: 128 GB • Formati audio datoteka: MP3, WMA • Priključak za mikrofon: 6,3 mm priključak • Mikrofon u priključcima: dva • Materijal kućišta: plastika • Crna boja

Sadržaj paketa • Sustav zvučnika • Adapter za struju • Bežični daljinski upravljač • Priručnik za rad • Kupon za jamstveni servis

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine.Datum proizvodnje: vidi na ambalaži.
Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
Proizvedeno u Kini.

CZ

PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM
NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě
Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí
Evropská směmice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do přislušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon přišlušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku. Bezpečnostní opatření:

1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalin.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Bluetooth 5.0 • LED podsvícení • True Wireless Stereo (TWS) - schopnost spárovat dva samostatné reproduktory přes Bluetooth do systému reproduktorů 2.0 • Bezdrátové dálkové ovládání • Regulátory hlasitosti, tembru NF a VF • Vestavěné FM rádio • Vestavěný MP3-přehrávač • Podpora USB disků a MicroSD karet • Další AUX audio vstup • Karaoke Mode - dva vstupy pro mikrofon s regulací hlasitosti a echo efekt • Vestavěný stojan na telefon • Pohodlné držadlo

Technické parametry • Celkový výstupní výkon (RMS): 60 W • Zvukové schéma: stereo, 2.0 • Průměr basového reproduktoru: 2 x 6,5" • Akustický design: basového typu • Umístění portu bass reflex: zezadu • Frekvenční pásmo: 20–20000 Hz • Signál / šum poměr: 65 dB • Životnost baterie: 2 h • Doba nabíjení baterie: 4 h • Podsvícení: LED dioda • Světelné efekty: ano • Dálkové ovládání: bezdrátový • Bezdrátové komunikačné rozhraní: Bluetooth 5.0 • Dosah účinnosti: 10 m • Nabíjení: 230 V / 50 Hz, Li-Ion akumulátor • kapacita akumulátoru: 3600 mA·h • Vestavěné FM rádio: ano • Rozsah rádiových kmitočtů: 87.5–108.0 MHz • Maximální podporovaná kapacita paměťové karty microSD: 128 GB • Maximální podporovaná kapacita paměti USB flash disku: 128 GB • Formáty přehrávání zvuku: MP3, WMA • Vstup pro mikrofon: 6,3-mm jack • Počet mikrofonních vstupů: Dva • Korpusový materiál: umělá hmota • Barva: černá **Sestavení** • Reproduktorový systém • Napájecí adaptér • Bezdrátové dálkové ovládání • Návod na použití • Záruční list

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal.
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrovbeno v Číně.

DE

TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM
ANLEITUNG

Konformität. Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware: Vorsichtsmaßnahmen:

1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Bluetooth 5.0 • LED-Beleuchtung • True Wireless Stereo (TWS) — möglicher Anschluss von zwei getrennten Säulenboxen über Bluetooth ans Sound-System 2.0 • Kabellose Fernbedienung • Regler für Lautstärke und NF- und HF-Klang • Eingebauter FM-Empfänger • Integrierter MP3-Player • Unterstützung von USB-Speichern und MicroSD-Karten • Zusätzlicher AUX-Audioeingang • Betrieb Karaoke - zwei Mikrophoneingänge mit Lautstärkeregelung und Echo-Effekt • Intergrierter Telefonhalter • Bequemer Traggriff

Eigenschaften • Gesamtausgangsleistung (RMS): 60 W • Schallschaltung: Stereo, 2.0 • Durchmesser des Basslautsprechers: 2 x 6,5" • Akustische Gestaltung: vom Phasenumkehrtyp • Position der Baßreflexöffnung: hinten • Frequenzbereich: 20–20000 Hz • Verhältnis Signal/Rauschen: 65 dB • Betriebszeit von Akku: 2 St • Akkuladezeit: 4 St • Zusatzbeleuchtung: LED- • Lichteffekte: ja • Fernbedienung: kabellos • Schnittstelle drahtloser Nachrichtentechnik: Bluetooth 5.0 • Reichweite: 10 m • Speisung: 230 V / 50 Hz, Li-Ion-Akku • Akkukapazität: 3600 mA·h • Eingebauter FM-Empfänger: ja • Funkfrequenzbereich: 87.5–108.0 MHz • Maximaler unterstützter Speicherraum der MicroSD-Karte: 128 GB • Maximal unterstützte Speicherkapazität des USB-Laufwerkes: 128 GB • Formate zum Abspielen von Audios: MP3, WMA • Eingang für Mikrophon: 6,3 mm Jack-Stecker • Anzahl der Mikrophoneingänge: Zwei • Gehäuse-Stoff: Kunststoff • Farbe: schwarz **Ausführung** • Sound-System • Netzadapter • Kabellose Fernbedienung • Anleitung • Garantieschein

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China. Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

EN

PORTABLE SPEAKER
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity
Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product
Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.0 • LED backlight • True Wireless Stereo (TWS) - an option to pair two separate speakers into one 2.0 speaker system • Wireless remote control • Volume, bass and treble controls • Built-in FM-receiver • Built-in MP3 player • USB flash drives and MicroSD card support • Additional audio-in AUX port • Karaoke mode — two microphone jacks with volume control and echo-effect • Built-in support for smartphone • Convenient handle to take the device with you easily

Specification • Total output power (RMS): 60 W • Sound scheme: stereo, 2.0 • Bass speaker diameter: 2 x 6,5" • Type of earcups: bass reflex type • Bass reflex port place: back • Frequency range: 20–20000 Hz • Signal to noise ratio: 65 dB • Operation time on one battery charge: 2 hrs • Battery charging time: 4 hrs • Backlight: LED • Light effects: yes • Remote control unit: wireless • Wireless connection: Bluetooth 5.0 • Operation range: 10 m • Power supply: 230 V / 50 Hz, Li-Ion battery • Battery capacity: 3600 mA·h • Built-in FM-tuner: yes • Tuner frequency range: 87.5–108.0 MHz • Maximum supported capacity of MicroSD card: 128 GB • Maximum supported capacity of USB flash drives: 128 GB • Audio file formats: MP3, WMA • Microphone jack: 6.3 mm jack • Microphone in ports: Two • Housing material: plastic • Color: black

Package contents • Speaker system • Power adapter • Wireless remote control • Operation manual • Warranty service coupon

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Manufacturer: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China. Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package. Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

ES

ALTAVOCES PORTÁTILES
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad. El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación. No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto
Medidas de precaución:

1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Caracteristicas • Bluetooth 5.0 • luz de fondo LED • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • Control remoto inalámbrico • Controles de volumen, graves y agudos • Receptor FM incorporado • Reproductor de MP3 incorporado • Unidades flash USB y compatibilidad con tarjetas MicroSD • Puerto AUX de entrada de audio adicional • Modo karaoke: dos conectores de micrófono con control de volumen y efecto de eco • Soporte incorporado para teléfono inteligente • Manija conveniente para llevar el dispositivo con usted fácilmente

Especificación • Potencia total de salida (RMS): 60 W • Esquema de sonido: estéreo, 2.0 • Diámetro del altavoz de graves: 2 x 6,5" • Tipo de auriculares: tipo bass reflex • Lugar del puerto bass reflex: atrás • Rango de frecuencia: 20–20000 Hz • Relación señal/ruido: 65 dB • Tiempo de funcionamiento con una carga de batería: 2 horas • Tiempo de carga de la batería: 4 horas • Luz de fondo: LED • Efectos de luz: si • Unidad de control remoto: inalámbrico • Conexión inalámbrica: Bluetooth 5.0 • Rango de operación: 10 m • Fuente de alimentación: 230 V / 50 Hz, batería de iones de litio • Capacidad de la batería: 3600 mAh·h • Sintonizador FM incorporado: sí • Rango de frecuencia del sintonizador: 87,5–108,0 MHz • Capacidad máxima admitida de la tarjeta MicroSD: 128 GB • Capacidad máxima admitida de unidades flash USB: 128 GB • Formatos de archivo de audio: MP3, WMA • Toma de micrófono: toma de 6,3 mm • Micrófono en puertos: Dos • Material de la carcasa: plástico • De color negro

Contenidos del paquete • Sistema de altavoces • Adaptador de corriente • Control remoto inalámbrico • Operación manual • cupón de servicio de garantía

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China. Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

EST KAASASKANTAV KÕLAR
INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon

Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine

See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõtesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused. Ettevaatusabinõud:

1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
2. Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
5. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendama soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Bluetooth 5.0 • LED taustvalgus • True Wireless Stereo (TWS) – võimalus siduda kaks eraldi kõlarit üheks 2.0 kõlarisüsteemiks • Juhtmeta kaugjuhtimispult • Helitugevuse, bassi ja kõrgete helide regulaatorid • Sisseehitatud FM-vastuvõtja • Sisseehitatud MP3-mängija • USB-mälupulkade ja MicroSD-kaardi tugi • Täiendav helisisendi AUX-port • Karaoke režiim - kaks mikrofoni pesa helitugevuse reguleerimise ja kajaefektiga • Sisseehitatud tugi nutitelefonile • Mugav käepide seadme hõlpsaks kaasavõtmiseks

Spetsifikatsioon • Koguväljundvõimsus (RMS): 60 W • Heliskeem: stereo, 2.0 • Bassikõlari läbimõõt: 2 x 6,5" • Kõrvaklappide tüüp: bassirefleksi tüüp • Bassirefleksi pordi koht: taga • Sagedusvahemik: 20–20000 Hz • Signaali ja müra suhe: 65 dB • Tööaeg ühe aku laadimisega: 2 tundi • Aku laadimisaeg: 4 tundi • Taustvalgus: LED • Valgusefektid: jah • Kaugjuhtimispult: juhtmevaba • Traadita ühendus: Bluetooth 5.0 • Tööulatus: 10 m • Toide: 230 V / 50 Hz, Li-Ion aku • Aku maht: 3600 mA·h • Sisseehitatud FM-tuuner: jah • Tuneri sagedusvahemik: 87,5–108,0 MHz • MicroSD-kaardi maksimaalne toetatav maht: 128 GB • USB-mälupulkade maksimaalne toetatud maht: 128 GB • Helifaili vormingud: MP3, WMA • Mikrofoni pesa: 6,3 mm pesa • Mikrofon pordides: kaks • Korpuse materjal: plastik • Värv: must

Paki sisu • Kõlarisüsteem • Toiteadapter • Juhtmeta kaugjuhtimispult • Kasutusjuhend • Garantii hoolduskupong

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja:Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China. Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt. Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

FI KANNETTAVA KAUITIN
OHJE

Vaatimustenmukaisuustodistus

Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot. Turvallisuustoimenpiteet:

1. Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
2. Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
3. Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
4. Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
5. Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
6. Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
7. Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
8. Älä laita suuhun.
9. Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
10. Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
11. Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
12. Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Bluetooth 5.0 • LED-valaistus • True Wireless Stereo (TWS) mahdollistaa kahden erillisen kaiuttimen yhdistämisen 2.0-akustiikkajärjestelmäksi • Langaton kauko-säädin • Matalien ja korkeiden taajuuksien äänen voimakkuuden ja värin säätimet • Sisäänrakennettu FM-radio • Sisäänrakennettu MP3-soitin • Tuki USB-asemat ja MicroSD-kortit • Muu AUX audiotulo • Karaoketila - kaksi mikrofoniliitäntää omilla äänenvoimakkuuden ja kaiun vaikutusta • Sisäänrakennettu tuki älypuhelimille • Kätevä kantokahva

Tekniset tiedot • Kokonais-RMS-teho: 60 W • Äänikaavio: stereo, 2.0 • Matalataajuisen kaiuttimen halkaisija: 2 x 6,5" • Kuulokkeiden tyyppi: refleksikoteloinen • Refleksikotelon portin sijainti: takaosassa • Taajuusalue: 20–20000 Hz • S / N suhde: 65 dB • Käyttöaika yhdellä latauksella: 2 kpl • Akun latausaika: 4 kpl • Taustavalo: LED • Valoefektit: on • Kaukosäädin: langaton • Langaton liitäntä: Bluetooth 5.0 • Vaikutusalue: 10 m • Tehon lähde: 230 V / 50 Hz, Li-Ion-akku • Akun kapasiteetti: 3600 mA·h • Sisäänrakennettu FM-radio: on • Radiotaajuusalue: 87.5–108.0 MHz • MicroSD-muistikortin tuettu maksimi kapasiteetti: 128 GB • Suurin tuettu USB-muistitikun kapasiteetti: 128 GB • Äänitiedostopäätteitä: MP3, WMA • Mikrofonin tulo: 6,3 mm jakki • Mikrofonitulojen määrä: Kaksia • Rungon materiaali: muovi • Väri: musta **Paketti** • Kaiutinjärjestelmä • Virtalähteen adapteri • Langaton kauko-säädin • Käyttöohje • Takuukortti

Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauksestaю. Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com
On tehty Kiinassa.

GEO პორტატული დინამიკი
ინსტრუქცია

შესაბამისობის დეკლარაცია

მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკურმა, ელექტრიკულმა ან მაღალსიხშირიანმა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მობილურმა ტელეფონებმა, მიკროტალღურმა ღუმელებმა, ელექტროსტატიკურმა განმუხტვამ). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს.

ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების უტილიზაცია.

ეს ნიშანი საქონელზე, საქონელის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საქონლის უტილიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ის უნდა ჩაბარდეს კომპანიას, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების შეგროვებასა და უტილიზაციას.

საქონლის ეფექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები სიფრთხილის ზომები:

1. გამოიყენეთ საქონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
2. არ დაშალოთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოგადგებათ რემონტისთვის საკუთრი ძალებით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურეობის სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საქონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურობს.
3. არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წვრილ დეტალებს.
4. არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადოთ ნაკეთობა სითხეში.
5. არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიბრაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საქონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საქონელზე არანაირი გარანტია არ გაიცემა.
6. არ გამოიყენოთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
7. არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპეტარურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
8. არ ჩაიდოთ პირში.
9. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამეწარმეო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
10. იმ შემთხვევაში, თუ საქონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საქონელი დადევით თბილ ოთახში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
11. გამორთეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
12. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებიანობას და ასევე იმ შემთხვევებში, როდესაც მისი გამორთვა გათვალისწინებულია კანონით.

მახასიათებლები • Bluetooth 5.0 • LED განათება • True Wireless Stereo (TWS) - ორი ცალკეული დინამიკის ერთ 2.0 დინამიკების სისტემაში დაწყვილების ვარიანტი • უსადენო დისტანციური მართვა • ხმის, ბასის და ტრიპლერის კონტროლი • ჩამონტაჟებული FM მიმღები • ჩაშენებული MP3 პლეერი • USB ფლეშ დრაივები და MicroSD ბარათის მხარდაჭერა • დამატებითი აუდიო AUX პორტი • კარაოკე რეჟიმი — ორი მიკროფონის ჯეკი ხმის კონტროლით და ექო ეფექტით • სმარტფონის ჩაშენებული მხარდაჭერა • მოსახერხებელი სახელური, რომ ადვილად წაიღოთ მოწყობილობა

სპეციფიკაცია • საერთო გამომავალი სიმძლავრე (RMS): 60 W • ხმის სქემა: სტერეო, 2.0 • ბასის დინამიკის დიამეტრი: 2 x 6,5" • ყურსასმენების ტიპი: ბასის რეფლექსის ტიპი • ბასის რეფლექსის პორტის ადგილი: უკან • სიხშირის დიაპაზონი: 20–20000 ჰც• სიგნალისა და ხმაურის თანაფარდობა: 65 დბ • მუშაობის დრო ერთი ბატარეის დატენვით: 2 სთ • ბატარეის დატენვის დრო: 4 სთ • უკანა განათება: LED • სინათლის ეფექტები: დიახ • დისტანციური მართვის განყოფილება: უკაბელო • უკაბელო კავშირი: Bluetooth 5.0 • მუშაობის დიაპაზონი: 10 მ • კვების წყარო: 230 V / 50 Hz, Li-Ion ბატარეა • აკუმულატორის მოცულობა: 3600 mA·h • ჩამონტაჟებული FM-ტიუნერი: დიახ • ტიუნერის სიხშირის დიაპაზონი: 87,5–108,0 MHz • MicroSD ბარათის მაქსიმალური მხარდაჭერილი ტევადობა: 128 GB • USB ფლეშ დრაივის მაქსიმალური მხარდაჭერილი ტევადობა: 128 GB • აუდიო ფაილის ფორმატები: MP3, WMA • მიკროფონის ჯეკი: 6.3 მმ ჯეკი • მიკროფონი პორტებში: ორი • კორპუსის მასალა: პლასტმასი • ფერი შავი

პაკეტის შინაარსი • დინამიკის სისტემა • დენის ადაპტერი • უსადენო დისტანციური მართვა • ოპერაციის სახელმძღვანელო • საგარანტიო მომსახურების კუპონი

მწარმოებელი: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China. შენახვის ვადის შეუზღუდავი ვადა. სამსახურის ვადაა 6 თვე. გარანტიის პერიოდი - 6 თვე. გამოშვების თარიღი: იხ. შეფუთვაზე. მწარმოებელი იტოვებს უფლებას შეცვალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის შინაარსი და სპეციფიკაციები. ოპერაციის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com
გამზადებულია ჩინეთში.

GRE ΦΟΡΗΤΟ ΗΧΕΙΟ
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δήλωση συμμόρφωσης. Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψηλής συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

Απόρριψη μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος Προφυλάξεις κατά τη χρήση:

1. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
2. Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφαρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
3. Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
4. Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
5. Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
6. Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
7. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συνιστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
8. Μην το βάζετε στο στόμα.
9. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
10. Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
11. Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Χαρακτηριστικά • Bluetooth 5.0 • Οπίσθιος φωτισμός LED • True Wireless Stereo (TWS) - μια επιλογή για σύζευξη δύο ξεχωριστών ηχείων σε ένα σύστημα ηχείων 2.0 • Ασύρματο τηλεχειριστήριο • Έλεγχοι έντασης, μπάσων και πρίμων • Ενσωματωμένος δέκτης FM • Ενσωματωμένο MP3 player • Μονάδες flash USB και υποστήριξη κάρτας MicroSD • Πρόσθετη θύρα εισόδου ήχου AUX • Λειτουργία καραόκε — δύο υποδοχές μικροφώνου με έλεγχο έντασης και εφέ ηχούς • Ενσωματωμένη υποστήριξη για smartphone • Βολική λαβή για να παίρνετε τη συσκευή μαζί σας εύκολα

Προσδιορισμός • Συνολική ισχύς εξόδου (RMS): 60 W • Σχέδιο ήχου: στερεοφωνικό, 2.0 • Διάμετρος ηχείου μπάσων: 2 x 6,5" • Τύπος ακουστικών: τύπος bass reflex • Θέση θύρας ανταναKλαστικών μπάσων: πίσω • Εύρος συχνοτήτων: 20–20000 Hz • Λόγος σήματος προς θόρυβο: 65 dB • Χρόνος λειτουργίας με μία φόρτιση μπαταρίας: 2 ώρες • Χρόνος φόρτισης μπαταρίας: 4 ώρες • Οπίσθιος φωτισμός: LED • Εφέ φωτός: ναι • Τηλεχειριστήριο: ασύρματο • Ασύρματη σύνδεση: Bluetooth 5.0 • Εύρος λειτουργίας: 10 m • Τροφοδοσία: 230 V / 50 Hz, μπαταρία Li-Ion • Χωρητικότητα μπαταρίας: 3600 mA·h • Ενσωματωμένος δέκτης FM: ναι • Εύρος συχνοτήτων δέκτη: 87,5–108,0 MHz • Μέγιστη υποστηριζόμενη χωρητικότητα κάρτας MicroSD: 128 GB • Μέγιστη υποστηριζόμενη χωρητικότητα μονάδων flash USB: 128 GB • Μορφές αρχείων ήχου: MP3, WMA • Υποδοχή μικροφώνου: Υποδοχή 6,3 mm • Μικρόφωνο σε θύρες: Δύο • Υλικό περιβλήματος: πλαστικό • Χρωμα μαυρο

Περιεχόμενα συσκευασίας • Σύστημα ηχείων • Μετασχηματιστής ρεύματος • Ασύρματο τηλεχειριστήριο • Εγχειρίδιο χρήσης • Κουπόνι σέρβις εγγύησης

ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Κατασκευαστής: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China. Απεριόριστη διάρκεια ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com
Κατασκευασμένο στην Κίνα.

HR PRIJENOSNI ZVUČNIK
UPUTSTVO

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povečite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe. Mere predostrožnosti

1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Bluetooth 5.0 • LED pozadinsko osvjetljenje • Pravi bežični stereo (TWS) - opcija za uparivanje dva odvojena zvučnika u jedan 2.0 sustav zvučnika • Bežični daljinski upravljač • Kontrole glasnoće, basova i visokih tonova • Ugrađen FM-prijemnik • Ugrađeni MP3 player • Podrška za USB flash pogone i MicroSD kartice • Dodatni audio-ulaz AUX port • Karaoke način rada — dva mikrofonska priključka s kontrolom glasnoće i eho-efektom • Ugrađena podrška za pametni telefon • Zgodna ručka za lako ponijeti uređaj sa sobom

Specifikacija • Ukupna izlazna snaga (RMS): 60 W • Zvučna shema: stereo, 2.0 • Promjer bas zvučnika: 2 x 6,5" • Vrsta slušalica: tip bas refleksa • Mjesto bas refleksa: leđa • Frekvencijski raspon: 20–20000 Hz • Omjer signala i šuma: 65 dB • Vrijeme rada na jednom punjenju baterije: 2 sata • Vrijeme punjenja baterije: 4 sata • Pozadinsko osvjetljenje: LED • Svjetlosni efekti: da • Daljinski upravljač: bežični • Bežična veza: Bluetooth 5.0 • Domet djelovanja: 10 m • Napajanje: 230 V / 50 Hz, Li-Ion baterija • Kapacitet baterije: 3600 mA·h • Ugrađeni FM-tuner: da • Frekvencijski raspon tunera: 87,5–108,0 MHz • Maksimalni podržani kapacitet MicroSD kartice: 128 GB • Maksimalni podržani kapacitet USB flash diskova: 128 GB • Formati audio datoteka: MP3, WMA • Priključak za mikrofon: 6,3 mm priključak • Mikrofon u priključcima: dva • Materijal kućišta: plastika • Crna boja

Sadržaj paketa • Sustav zvučnika • Adapter za struju • Bežični daljinski upravljač • Priručnik za rad • Kupon za jamstveni servis

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine.Datum proizvodnje: vidi na ambalaži. Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
Proizvedeno u Kini.

HUN HORDOZHATÓ HANGSZÓRÓ
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat
Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfészt okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása
A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei. Használati óvintézkedések:

1. A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
3. Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
4. Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
5. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
6. Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
7. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárologtatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
8. Ne tegye a szájába.
9. Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
10. Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
11. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők • Bluetooth 5.0 • LED háttérvilágítás • True Wireless Stereo (TWS) – lehetőség két különálló hangsugárzó párosítására egyetlen 2.0 hangszórórendszerbe • Vezeték nélküli távirányító • Hangerő, mély és magas hangok szabályozói • Beépített FM-vevő • Beépített MP3 lejátszó • USB flash meghajtók és MicroSD kártya támogatás • További audio bemeneti AUX port • Karaoke mód – két mikrofoncsatlakozó hangerőszabályzóval és visszhangeffektussal • Beépített támogatás okostelefonhoz • Kényelmes fogantyú, amellyel könnyen magával viheti a készüléket

Leírás • Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 60 W • Hangséma: sztereó, 2.0 • A mélyhangsugárzó átmérője: 2 x 6,5" • A fülkagylók típusa: basszus reflex típus • Basszus reflex csatlakozó helye: hátul • Frekvencia tartomány: 20-20000 Hz • Jel/zaj arány: 65 dB • Működési idő egy akkumulátor töltéssel: 2 óra • Akkumulátor töltési idő: 4 óra • Háttérvilágítás: LED • Fényeffektusok: igen • Távirányító egység: vezeték nélküli • Vezeték nélküli kapcsolat: Bluetooth 5.0 • Működési hatótáv: 10 m • Tápellátás: 230 V / 50 Hz, Li-Ion akkumulátor • Akkumulátor kapacitása: 3600 mA·h • Beépített FM-tuner: igen • Tuner frekvenciatartomány: 87,5–108,0 MHz • MicroSD kártya maximális támogatott kapacitása: 128 GB • Az USB flash meghajtók maximális támogatott kapacitása: 128 GB • Hangfájl formátumok: MP3, WMA • Mikrofon csatlakozó: 6,3 mm-es jack • Mikrofon a portokban: kettő • Ház anyaga: műanyag • Fekete szín **Csomag tartalma** • Hangszóró rendszer • Adapter • Vezeték nélküli távirányító • Használati utasítás • Garancia szerviz kupon

IMPORTŐR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Gyártó: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson.
A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el.
Kínában készült.

KAZ ПОРТАТИВТІ ДИНАМИК
НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы
Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды кәдеге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді.
Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен кәдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.
Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары
Сақтық шаралары:

1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Мақсаты: акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылғы

Мүмкіндіктер • Bluetooth 5.0 • Жарық диодты көмескі жарық • True Wireless Stereo (TWS) — акустикалық 2.0 жүйеге Bluetooth бойынша екі бөлек колонкаларды түйіндестіру мүмкіндігі • Сымсыз қашықтан басқару пульті • Дауыс қаттылығын, ТЖ және ЖЖ тембрін реттегіштер • Кірістірілген FM-қабылдағышы • Кіріктірме MP3-плеер • USB жинақтауыштары мен MicroSD картасын қолдау • Қосымша AUX аудиокірісі • Караоке режимі – дауыс қаттылығын реттеушісі мен эхо-әсері бар екі микрофон кірісі • Телефон үшін кіріктірілген түпқойма • Тасымалдау үшін ыңғайлы тұтқа

Техникалық сипаттамасы • Сомалық шығаберіс қуаттылық (RMS): 60 Вт • Дыбыстық сызбанұсқа: стерео, 2.0 • ТЖ динамиктің диаметрі: 2 x 6,5" • Акустикалық рәсімдеу: фазоинверторлық типті • Фазоинвертор портының орналасуы: арты • Жиілік диапазоны: 20–20000 Гц • Сигнал/шу арақатынасы: 65 дБ • Аккумулятордан жұмыс істеу уақыты: 2 сағ • Аккумуляторды зарядтау уақыты: 4 сағ • Көмескі жарық: жарық диодты • Жарықтық әсерлер: бар • Қашықтан басқару пульті: сымсыз • Сымсыз байланыстың интерфейсі: Bluetooth 5.0 • Әрекет ету қашықтығы: 10 м • Қуат көзі: 230 В / 50 Гц, Li-Ion аккумулятор • Аккумулятордің сыйымдылығы: 3600 мА·ч • Кірістірілген FM-қабылдағышы: бар • Радиожиілікті диапазон: 87.5–108.0 МГц • microSD жад картасының ең жоғарғы қолданылатын көлемі: 128 ГБ • USB-флеш-жинақтағыш жадының қолдалатын ең үлкен көлемі: 128 ГБ • Аудионы қосу форматы: MP3, WMA • Микрофон кірісі: 6,3-мм джек • Микрофондық кірістер саны: Екі • Корпустың материалы: пластик • Түс: қара **Жиынтығы** • Акустикалық жүйесі • Қоректендіру адаптері • Сымсыз қашықтан басқару пульті • Нұсқаулық • Кепілдеме талоны

Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение Ⅲ, комната 3, офис 63. Өндіруші: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Шектеусіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 6 ай. Кепілдік мерзімі - 6 ай. Defender уәкілетті сервистік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз http://kz.defender-global.com/places/buy_list/service
Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз. Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді
Қытайда жасалған.

PL PRZENOŚNE GŁOŚNIKI
INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności. Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, electryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja
Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego I elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu. Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączać urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Bluetooth 5.0 • Podświetlenie diodami • True Wireless Stereo (TWS) - opcja sparowania dwóch oddzielnych głośników w jeden system głośników 2.0 • Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania • Regulacja głośności, niskich i wysokich tonów • Wbudowany FM-odbiornik • Wbudowany odtwarzacz MP3 • Sloty na USB-pendrive i MicroSD kart • Dodatkowe wejście audio AUX • Parametr karaoke - dwa mikrofony wejścia z regulacją głośności • Wbudowana podstawka na telefon • Poręczny uchwyt

Specyfikacje • Moc wyjściowa (RMS): 60 W • Schemat dźwiękowy: wejście stereo, 2.0 • Średnica głośnika niskotonowego: 2 x 6,5" • Oprawa akustyczna: typ bas-refleks • Lokalizacja portu Bass Reflex: tył • Zakres częstotliwości: 20–20000 Hz • Stosunek sygnał/hałas: 65 dB • Żywotność baterii: 2 godz • Czas ładowania baterii: 4 godz • Podświetlenie: Dioda LED • Efekty świetlne: jest • Pilot zdalnego sterowania: bezprzewodowa • Interface łączności bezprzewodowej: Bluetooth 5.0 • Zasięg działania: 10 m • Zasilanie: 230 V / 50 Hz , Akumulator litowo-jonowy • pojemność akumulatora: 3600 mA·h • Wbudowany tuner FM: jest • Zakres częstotliwościowy: 87.5–108.0 MHz • Maksymalna obsługiwana pojemność karty MicroSD: 128 GB • Maksymalna obsługiwana pojemność pamięci USB flash: 128 GB • Obsługiwane formaty audio: MP3, WMA • Wejście mikrofonu: 6.3 mm jack • Liczba wejść mikrofonowych: Dwa • Materiał obudowy: plastik • Kolor: czarny

Kompletowanie • System akustyczny • Adapter zasilania • Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania • Instrukcja • Karta gwarancyjna

Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producent: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China. Nieograniczony okres ważności:
Żywotność - 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie. "Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com
Wyprodukowano w Chinach.

RO SISTEM AUDIO PORTABIL
INSTRUCŢIUNILE

Declarație de concordanță
Asupra funcționării aparatului (aparatelor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (apratura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucţiuni pentru protecţia mediului înconjurător
Din momentul aplicârii directivelor europene 2002/96/UE în dreptul naţional sunt valabile următoarele:
Aparatele electrice şi electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obigat conform legii să predea aparatele electrice şi electronice la sfârşitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpârate. Detaliile sunt reglementate de către legistaţia ţării respective. Simbolul de pe produs, în instrucţiunile de utilizare sau pe ambaiaj indică aceste regiementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceţi o contribuţie importată la protecţia mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului. Măsuri de precauție:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și shimbarea articilului defect adrsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
5. Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndealungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să î-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularităţile • Bluetooth 5.0 • Iluminarea cu LED-uri • True Wireless Stereo (TWS) - posibilitatea de a asocia două difuzoare separate prin Bluetooth într-un sistem de difuzoare 2.0 • Telecomandă fără cablu • Comenzi pentru volum, bas și înalte • Receptor FM încorporat • MP3-player integrat • Compatibilitate cu stick-uri USB şi carduri memorie MicroSD • Intrare audio suplimentară AUX • Regimul karaoke - două mufe microfon cu controlul volumului şi efectul ecoului • Suport pentru telefon integrat • Mâner de transport convenabil **Specificaţiile tehnice** • Putere totală de ieșire (RMS): 60 W • Schema sonoră: stereo, 2.0 • Diametrul difuzorului de frecvența joasă: 2 x 6,5" • Aranjamentul acustic: de tip de reflex de bas • Locația portului reflex bas: partea din spate • Diapazonul frecvenţelor: 20–20000 Hz • Proporţia semnal/zgomot: 65 dB • Durata de viață a bateriei: 2 ore • Timp de încărcare a bateriei: 4 ore • LED-uri (iluminare auxiliară): LED lumina • Efecte de lumină: este • Telecomandă: fără cablu • Interfaţa conexiunii fără fir: Bluetooth 5.0 • Distanţa de acţiune: 10 m • Alimentare: 230 V / 50 Hz, Acumulator Li-Ion • Capacitatea acumulatorului: 3600 mA·h • Receptor FM încorporat: este • Diapazonul frecvenţelor radio: 87.5–108.0 MHz • Suport capacitate maximă carduri de memorie microSD: 128 GB • Capacitatea maximă de memoria a USB-ului: 128 GB • Formate de redare audio: MP3, WMA • Mufă microfon: 6,3 -mm jack • Numărul de intrări de microfon: Două • Materialul corpului: plastic • Culoare: negru **Set** • Sistemul audio • Adaptor de alimentare • Telecomandă fără cablu • Instrucţiunile • Bon de garanţie

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producător: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China. Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com
Produs în China.

RU ПОРТАТИВНАЯ КОЛОНКА
ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия. На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара
Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука.

Особенности • Bluetooth 5.0 • Светодиодная подсветка • True Wireless Stereo (TWS) — возможность сопряжения двух отдельных колонок по Bluetooth в акустическую 2.0 систему • Беспроводной пульт ДУ • Регуляторы громкости, тембра НЧ и ВЧ • Встроенный FM-приемник • Встроенный MP3-плеер • Поддержка USB-накопителей и MicroSD-карт • Дополнительный AUX-аудиовход • Режим караоке - два микрофонных входа с регулировкой громкости и эхо-эффектом • Встроенная подставка под телефон • Удобная ручка для переноски **Характеристики** • Суммарная выходная мощность (RMS): 60 Вт • Звуковая схема: стерео, 2.0 • Диаметр НЧ динамика: 2 x 6,5" • Акустическое оформление: фазоинверторного типа • Расположение порта фазоинвертора: тыл • Диапазон частот: 20–20000 Гц • Соотношение сигнал/шум: 65 дБ • Время работы от аккумулятора: 2 час • Время зарядки аккумулятора: 4 час • Подсветка: светодиодная • Световые эффекты: есть • Пульт ДУ: беспроводной • Интерфейс беспроводной связи: Bluetooth 5.0 • Дальность действия: 10 м • Питание: 230 В / 50 Гц, Li-Ion аккумулятор • Емкость аккумулятора: 3600 мА·ч • Встроенный FM-приемник: есть • Радиочастотный диапазон: 87.5–108.0 МГц • Максимальный поддерживаемый объем карты памяти MicroSD: 128 ГБ • Максимальный поддерживаемый объем памяти USB-флеш-накопителя: 128 ГБ • Форматы воспроизведения аудио: MP3, WMA • Вход для микрофона: 6,3-мм джек • Количество микрофонных входов: Два • Материал корпуса: пластик • Цвет: чёрный **Комплектация** • Акустическая система • Адаптер питания • Беспроводной пульт ДУ • Инструкция • Гарантийный талон

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение Ⅲ, комната 3, офис 63. Изготовитель: Чайнаоул Ко. Лтд. Адрес: Юнит308-309, Билдинг Б, Хуафэн Файнэншл Харбор, Синьань 6-я Роад, Баоань Дист, Шэньчжэнь, Китай. Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев.
Сертификат соответствия № ЕАЭС RU C-CN.АЖ56.B.00786/21 Орган по сертификации Общества с ограниченной ответственностью "Омага-Тест" Соответствует требованиям Технического регламент Таможенного союза ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования" Соответствует требованиям Технического регламент Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств" Срок действия с 14.04.2021 по 13.04.2026 включительно. Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender-global.com
Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender:
http://defender.ru/support/services/ Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com
Сделано в Китае.

SLV

PRENOSNI ZVOČNIK
NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti
Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečice, elektrostatični razelektritve) /
Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme
Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka
Previdnostni ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščeni servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Bluetooth 5.0 • LED osvetlitev ozadja • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združevanja dveh ločenih zvočnikov v en sistem zvočnikov 2.0 • Brezžični daljinski upravljalnik • Nadzor glasnosti, nizkih in visokih tonov • Vgrajen FM-sprejemnik • Vgrajen MP3 predvajalnik • Podpora za bliskovne pogone USB in kartico MicroSD • Dodatni avdio vhod AUX • Način karaoke — dva mikrofonska priključka z nadzorom glasnosti in odmevnim učinkom • Vgrajena podpora za pametni telefon • Priročen ročaj za enostavno nošenje naprave s seboj

Specifikacija • Skupna izhodna moč (RMS): 60 W • Zvočna shema: stereo, 2.0 • Premer bas zvočnika: 2 x 6,5" • Vrsta ušesnih školjk: bas refleks • Mesto pristanišča za bas refleks: nazaj • Frekvenčno območje: 20–20000 Hz • Razmerje signal/šum: 65 dB • Čas delovanja z enim polnjenjem baterije: 2 uri • Čas polnjenja baterije: 4 ure • Osvetlitev ozadja: LED • Svetlobni učinki: da • Daljinski upravljalnik: brezžični • Brezžična povezava: Bluetooth 5.0 • Obseg delovanja: 10 m • Napajanje: 230 V / 50 Hz, Li-Ion baterija • Kapaciteta baterije: 3600 mA·h • Vgrajen FM-tuner: da • Frekvenčno območje sprejemnika: 87,5–108,0 MHz • Največja podprta zmogljivost kartice MicroSD: 128 GB • Največja podprta zmogljivost USB bliskovnih pogonov: 128 GB • Formati avdio datotek: MP3, WMA • Priključek za mikrofon: 6,3 mm priključek • Mikrofon v vratih: dva • Material ohišja: plastika • Barva: črna

Vsebina paketa • Sistem zvočnikov • Polnilec • Brezžični daljinski upravljalnik • Navodila za uporabo • Garancijski servisni kupon

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China. Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži. Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com
Izdelano na Kitajskem.

SVK

PRENOSNÉ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY
INŠTRUKCIE

Vyhlásenie o zhode
Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdiaľte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku
Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Neklásť do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v príadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Bluetooth 5.0 • Led osvetlenie • True Wireless Stereo (TWS) - schopnosť spárovať dva samostatné reproduktory cez Bluetooth do systému reproduktorov 2.0 • Bezdrôtové diaľkové ovládanie • Nastavenie hlasitosti, tónov basov a vysokých tónov • Vstavané FM rádio • Vstavaný mp3-prehrávač • Podpora USB-diskov a pamäťových kariet MicroSD • Pomocný AUX-audio vstup • Karaoke režim - dva vstupy pre mikrofón s ovládaním hlasitosti a echo efektu • Vstavaný stojan na telefón • Pohodlná rukoväť na prenášanie

Technické charakteristiky • Celkový vystupný výkon (RMS): 60 W • Zvuková schéma: stereo, 2.0 • Priemer NF reproduktora: 2 x 6,5" • Akustické vyhotovenie: s fázovým meničom • Umiestnenie portu fázového meniča: zo zadnej strany • Frekvenčné pásmo: 20–20000 Hz • Vyváženosť signál/šum: 65 dB • Životnosť batérie: 2 kusov • Doba nabíjania batérie: 4 kusov • Podsvietenie: svetiaca diódová • Svetelné efekty: je prítomná • Diaľkový ovládač: bezdrôtový • Bezdrôtové komunikačné rozhranie: Bluetooth 5.0 • Dosah: 10 m • Pripojenie: 230 V / 50 Hz, Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátora: 3600 mA·h • Vstavané FM rádio: je prítomná • Rozsah rádiových frekvencií: 87.5–108.0 MHz • Maximálne podporované pamäťové karty microSD: 128 GB • Maximálny objem pmäti USB-kľúče, ktorý sa podporuje: 128 GB • Formáty audio reprodukcie: MP3, WMA • Vstup na mikrofón: 6,3-mm zvierka • Počet vstupov mikrofónu: Dva • Látka telesa: plast • Farba: čierny

Komplektácia • Reproduktorový systém • Nabíjací adaptér • Bezdrôtové diaľkové ovládanie • Inštrukcie • Záručný list

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale.
Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne.
Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com
Vyrobeno v Číne.

SWE

PORTABELT HÖGTALARE
BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse. Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elekriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten. Säkerhetsåtgärder:

1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Bluetooth 5.0 • LED-lampor • True Wireless Stereo (TWS) - en möjlighet att para ihop två separata högtalare till ett 2.0-högtalarsystem via Bluetooth • Trådlös fjärrkontroll • Den volymkontroller, bas och diskant tonkontroll • Inbyggd FM-radio • Inbyggd MP3-spelare • Stödjer USB-enheter och MicroSD-kort • Extra AUX ingång • Karaoke - två micingångar med volymkontroll och ekoeffekt • Integrerat telefonställ • Bekvämt bärhandtag

Tekniska egenskaper • Total uteffekt (RMS): 60 W • Ljudschema: stereo, 2.0 • Basshögtalardiameter: 2 x 6,5" • Akustisk utformning: av basreflex typ • Placering av basreflexport: bakåt • Frekvensomfång: 20–20000 Hz • Signal/brus-förhållande: 65 dB • Användningstid med en laddning: 2 t • Batteriets laddningstid: 4 t • Ljussättning: LED • Ljuseffekter: ja • Fjärrkontroll: trådlös • Trådlöst interface: Bluetooth 5.0 • Överföringsavstånd: 10 m • Strömförsörjning: 230 V / 50 Hz, Li-Ion batteri • batterikapacitet: 3600 mA·h • Inbyggd FM-radio: ja • Radiofrekvens: 87.5–108.0 MHz • Den maximala stöd minne av microSD minneskort: 128 GB • Den maximal stöd kapacitet av USB-minne flash-enhet: 128 GB • Uppspelningsformat för audio: MP3, WMA • Mikrofon ingång: 6.3 mm jack • Antal mikrofoningångar: Två • Höljets material: plast • Färg: svart **Utrustning** • Högtalarsystem • Laddningsadapter • Trådlös fjärrkontroll • Bruksanvisning • Garantisedel

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen. Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com
Tillverkad i Kina.

UKR

ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА
ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності. На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару
Запобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °С, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °С протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Прызначэнне: акустична система - пристрій для відтворення звуку.

Особливості • Bluetooth 5.0 • Світлодіодне підсвічування • True Wireless Stereo (TWS) - можливість сполучення двох окремих колонок по Bluetooth в акустичну 2.0 систему • Бездротовий пульт ДК • Регулятори гучності, тембру НЧ і ВЧ • Вбудований FM-приймач • Вбудований MP3-плеєр • Підтримка USB-накопичувачів і MicroSD-карт • Додатковий AUX аудіовхід • Режим караоке - два мікрофонні входи з регулюванням гучності і луна-ефектом • Вбудована підставка під телефон • Зручна ручка для перенесення

Технічні характеристики • Сумарна вихідна потужність (RMS): 60 Вт • Звукова схема: стерео, 2.0 • Діаметр НЧ динаміка: 2 х 6,5" • Акустичне оформлення: фазоінверторного типу • Розташування порту фазоінвертора: тил • Діапазон частот: 20–20000 Гц • Співвідношення сигнал / шум: 65 дБ • Час роботи від акумулятора: 2 год • Час заряджання акумулятора: 4 год • Підсвітка: світлодіодна • Світлові ефекти: є • Пульт ДК: бездротовий • Інтерфейс бездротового зв'язку: Bluetooth 5.0 • Дальність дії: 10 м • Живлення: 230 В / 50 Гц, Li-Ion акумулятор • Ємність акумулятора: 3600 мА·ч • Вбудований FM-приймач: є • Радіочастотний діапазон: 87.5–108.0 МГц • Максимальний підтримуваний об'єм карти пам'яті microSD: 128 ГБ • Максимально підтримуваний об'єм пам'яті USB-флеш-накопичувача: 128 ГБ • Формати відтворення аудіо: MP3, WMA • Вхід для мікрофону: 6,3-мм джек • Кількість мікрофонних входів: Два • Матеріал корпусу: пластик • Колір: чорний

Комплектація • Акустична система • Адаптер живлення • Бездротовий пульт ДК • Інструкція • Гарантійний талон

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна. Виробник: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна. Термін придатності необмежений. Термін служби - 6 місяців. Гарантійний період - 6 місяців. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: http://ua.defender-global.com/places/buy_list/service Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com
Зроблено в Китаї.

UZB

PORTATIV KARNAY
YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi
Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish
Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatilsin
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chrish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

O'ziga xos xususiyatlari • Bluetooth 5.0 • LED orqa yorug'lik • True Wireless Stereo (TWS) - ikkita alohida dinamikni bitta 2.0 dinamik tizimiga ulash imkoniyati • Simsiz masofadan boshqarish • Ovoz balandligi, bas va yuqori chastotalarni boshqarish • O'rnatilgan FM-qabul qiluvchi • O'rnatilgan MP3 pleer • USB flesh-disklar va MicroSD kartalarini qo'llab-quvvatlash • Qo'shimcha audio kirish AUX porti • Karaoke rejimi - ovoz balandligini boshqarish va echo effektli ikkita mikrofon uyasi • Smartfon uchun o'rnatilgan qo'llab-quvvatlash • Qurilmani osongina o'zingiz bilan olib ketish uchun qulay tutqich

Spetsifikatsiya • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 60 Vt • Ovoz sxemasi: stereo, 2.0 • Bass dinamik diametri: 2 x 6,5" • Naushniklar turi: bosh refleks turi • Bass refleks porti joyi: orqaga • Chastota diapazoni: 20–20000 Hz • Signal va shovqin nisbati: 65 dB • Bir batareya zaryadida ishlash vaqti: 2 soat • Batareyani zaryadlash vaqti: 4 soat • Orqa yorug'lik: LED • Yorug'lik effektlari: ha • Masofadan boshqarish bloki: simsiz • Simsiz ulanish: Bluetooth 5.0 • Ishlash diapazoni: 10 m • Quvvat manbai: 230 V / 50 Gts, Li-Ion batareya • Batareya quvvati: 3600 mA·soat • O'rnatilgan FM-tyuner: ha • Tyuner chastota diapazoni: 87,5–108,0 MGts • MicroSD kartaning maksimal qo'llab-quvvatlanadigan hajmi: 128 GB • USB flesh-disklarning maksimal qo'llab-quvvatlanadigan hajmi: 128 GB • Audio fayl formatlari: MP3, WMA • Mikrofon uyasi: 6,3 mm raz'em • Portlardagi mikrofon: ikkita • Korpus materiali: plastmassa • Rang: qora

Paket tarkibi • Karnay tizimi • Quvvat adapteri • Simsiz masofadan boshqarish • Operatsion qo'llanma • Kafolat xizmati kupon

Ishlab chiqaruvchi: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy. Ishlab chiqarich sanasi: qadoq qutiga qaralsin. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin
Xitoyda ishlab chiqarilgan.